
Bedienungsanleitung

Elements of Lifestyle

User Manual
Mode d'emploi
Manual de instrucciones
Gebruiksaanwijzing

Stand- & Tischgrill BBQ

Stand- und Tischgrill
Standalone and tabletop grill
Grill de table et sur pied
Barbacoa con soporte independiente
Vrijstaande grill en tafelgrill

Schlagen Sie die Ausklappseiten am Anfang und Ende der Bedienungsanleitung heraus, um die Abbildungen während des Lesens sehen zu können.

Open the fold-out page at the beginning and end of the user manual in order to view the illustrations during reading.

Ouvrez les pages dépliantes qui se trouvent au début et à la fin de la notice d'utilisation pour pouvoir voir les illustrations pendant la lecture de celle-ci.

Abra las páginas desplegadas al principio y al final del manual de instrucciones, de este modo podrá observar las figuras durante la lectura.

Sla de uitklappagina's aan het begin en het einde van de gebruiksaanwijzing open om de afbeeldingen tijdens het lezen te kunnen zien.



Inhalt

Allgemeine Hinweise	3
Sicherheitshinweise	5
Gerätebeschreibung	7
Inbetriebnahme	8
Bedienung und Betrieb	10
Reinigung und Pflege	11
Lagerung	11
Ersatzteile und weiteres Zubehör ...	11
Technische Daten	12
Störungsbehebung	12

Sehr geehrter Kunde,

lesen Sie vor Verwendung des Gerätes die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Hinweise zu Inbetriebnahme, Sicherheit, bestimmungsgemäßem Gebrauch sowie Reinigung und Pflege.

Schlagen Sie die Ausklappseiten am Anfang und Ende der Bedienungsanleitung heraus, um die Abbildungen während des Lesens sehen zu können.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für den späteren Gebrauch auf und geben Sie diese mit dem Gerät an Nachbesitzer weiter.

Allgemeine Hinweise

Urheberrecht

Dieses Dokument ist urheberrechtlich geschützt. Jede Vervielfältigung bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand, ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Hinweise zum Umweltschutz



Die verwendeten Verpackungsmaterialien sind recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Dieses Produkt darf innerhalb der Europäischen Union nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie das Gerät über die kommunalen Sammelstellen.

Gewährleistung / Garantie

Neben der gesetzlichen Gewährleistungspflicht übernimmt BEEM bei einigen Produkten zusätzlich eine erweiterte Herstellergarantie.

Sofern diese gewährt ist, finden Sie entsprechende Angaben entweder auf der produktspezifischen Verpackung, den Werbematerialien oder auf der BEEM Website beim jeweiligen Produkt.

Auf unserer Webseite www.beem.de finden Sie die ausführlichen Garantiebedingungen, erhältliches Zubehör und Ersatzteile sowie Bedienungsanleitungen in verschiedenen Sprachen

Verwendete Symbole

⚠ GEFAHR

Wird verwendet für eine unmittelbar drohende Gefahr, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führt.

- ▶ Zur Vermeidung der Gefahr die hier aufgeführten Anweisungen befolgen.

⚠ WARNUNG

Wird verwendet für eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen könnte.

- ▶ Zur Vermeidung der Gefahr die hier aufgeführten Anweisungen befolgen.

ACHTUNG

Wird verwendet für eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu leichten Verletzungen oder zu Sachschäden führen kann.

- ▶ Zur Vermeidung der Gefahr die hier aufgeführten Anweisungen befolgen.

HINWEIS

- ▶ Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist vorwiegend für den nicht gewerblichen Gebrauch zum Grillen und Braten von Lebensmitteln bestimmt.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

⚠ WARNUNG

Von dem Gerät können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und/oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen.

- ▶ Das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß verwenden.
- ▶ Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen einhalten.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen.

Das Risiko trägt allein der Betreiber.

Haftungsbeschränkungen

Wir übernehmen keine Haftung bei Schäden oder Folgeschäden bei:

- Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung,
- nicht bestimmungsgemäßer Verwendung,
- unsachgemäßer oder ungeeigneter Behandlung,
- nicht sachgemäß durchgeführten Reparaturen,
- unerlaubten Veränderungen,
- Verwendung von fremden Teilen bzw. Ersatzteilen,
- Verwendung von ungeeigneten Ergänzungs- oder Zubehöerteilen.



Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb.
- Das Gerät während des Betriebes nicht unbeaufsichtigt lassen.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachhändlern oder vom Werkskundendienst durchführen; dies gilt insbesondere für den Austausch einer beschädigten Anschlussleitung. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Gewährleistungs- oder Garantieanspruch.
- Eine Reparatur des Gerätes während der Gewährleistungs- oder Garantiezeit darf nur von einem vom Hersteller autorisierten Kundendienst vorgenommen werden, sonst besteht bei Beschädigungen und nachfolgenden Störungen kein Gewährleistungs- oder Garantieanspruch mehr.

- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass die Sicherheitsanforderungen erfüllt werden.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht zusammen mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirkssystem.

GEFAHR

Gefahr durch elektrischen Strom!

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Netzleitung oder der Netzstecker beschädigt sind.
- ▶ Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Heizelements. Werden spannungsführende Anschlüsse berührt und der elektrische und mechanische Aufbau verändert, besteht Stromschlaggefahr.
- ▶ Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose,
 - wenn Sie das Gerät nicht benutzen,
 - wenn während des Betriebes eine Störung auftritt,
 - bevor Sie das Gerät reinigen.

Erstickungsgefahr!

- ▶ Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.

⚠️ WARNUNG

Brandgefahr

- ▶ Verwenden Sie das Gerät nie in der Nähe oder unterhalb von brennbaren Materialien, wie z.B. Gardinen, brennbaren Flüssigkeiten oder Gas.

Verbrennungsgefahr

- ▶ Dieses Elektrogerät beinhaltet eine Heizfunktion. Oberflächen, auch andere als die funktionalen Oberflächen können hohe Temperaturen entwickeln. Da Temperaturen von verschiedenen Personen unterschiedlich empfunden werden, soll dieses Gerät mit VORSICHT verwendet werden. Fassen Sie das Gerät ausschließ- lich an vorgesehenen Griffflächen an, und verwenden Sie Hitzeschutz wie z.B. Handschuhe oder Topflappen. Flächen, die nicht als Griffflächen vor- gesehen sind, muss ausreichend Zeit zum Abkühlen gegeben werden.
- ▶ Berühren Sie während des Betriebes nicht die heißen Oberflächen.
- ▶ Fassen Sie das Gerät während des Betriebes nur am Griff oder den Bedienelementen an.
- ▶ Lassen Sie das Gerät vor jeder Rei- nigung abkühlen.

ACHTUNG

- ▶ Tragen oder bewegen Sie das Gerät nicht im Betrieb.
- ▶ Betreiben Sie das Heizelement nie- mals im ausgebauten Zustand.
- ▶ Benutzen Sie keine Grillkohle oder brennbare Flüssigkeiten zum Betrei- ben des Gerätes.
- ▶ Ziehen Sie die Anschlussleitung im- mer am Netzstecker aus der Steckdo- se, nicht an der Netzleitung selbst.
- ▶ Tragen, heben oder bewegen Sie das Gerät niemals am Netzkabel.

Anforderungen an den Aufstellort

Für einen sicheren und fehlerfreien Be- trieb des Gerätes muss der Aufstellort fol- gende Voraussetzungen erfüllen:

- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, wärmebeständige und gegen Fettsprit- zer unempfindliche Unterlage.

HINWEIS

- ▶ Achten Sie bei Verwendung des Grills mit dem Standfuß (6) auf einen sicheren Stand des Gerätes.
- Stellen Sie das Gerät nicht in einer heißen, nassen oder sehr feuchten Umgebung oder in der Nähe von brennbarem Material auf. Der Abstand zu Wänden, Möbeln und anderen Ge- genständen muss mindestens 15 cm betragen.
- Wählen Sie den Aufstellort so, dass Kinder nicht an die heißen Oberflächen des Gerätes gelangen können.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Teichanlagen oder Schwimmbe- cken auf.
- Die Steckdose muss leicht zugäng- lich sein, so dass die Netzverbindung schnell getrennt werden kann.
- Betreiben Sie das Gerät nicht direkt unter einem Rauchmelder und sorgen Sie für ausreichende Belüftung, um einen Fehlalarm zu vermeiden.



Elektrischer Anschluss

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes sind beim elektrischen Anschluss folgende Hinweise zu beachten:

- Vergleichen Sie vor dem Anschließen des Gerätes die Anschlussdaten (Spannung und Frequenz) auf dem Typenschild mit denen Ihres Elektronetzes. Diese Daten müssen übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten. Im Zweifelsfall fragen Sie Ihren Elektrofachhändler.
- Die Steckdose muss mindestens über einen 10A-Sicherungsautomaten abgesichert sein.
- Vergewissern Sie sich, dass die Anschlussleitung unbeschädigt ist und nicht über scharfe Kanten verlegt wird.
- Die Anschlussleitung darf nicht straff gespannt sein, geknickt werden oder in Kontakt mit heißen Oberflächen kommen.
- Verlegen Sie die Anschlussleitung so, dass keine Stolpergefahr besteht.
- Soll das Gerät über ein Verlängerungskabel angeschlossen werden, muss der Kabelquerschnitt mindestens 1,5 mm² betragen und für Außenbereiche zugelassen sein.
- Die elektrische Sicherheit des Gerätes ist nur dann gewährleistet, wenn es an ein vorschriftsmäßig installiertes Schutzleitersystem angeschlossen wird. Der Betrieb an einer Steckdose ohne Schutzleiter ist verboten. Lassen Sie im Zweifelsfall die Hausinstallation durch eine Elektro-Fachkraft überprüfen. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch einen fehlenden oder unterbrochenen Schutzleiter verursacht werden.

Gerätebeschreibung

(Abbildung siehe linke Ausklappseite)

- 1 Grillrost
- 2 Abdeckhaube
- 3 Grillplatte
- 4 Temperaturregler
- 5 Kontrollleuchte
- 6 Standfuß
- 7 Tropfschale
- 8 Kunststoffgehäuse
- 9 Heizelement
- 10 Haken zum Einhängen des Deckels
- 11 Bedienungsanleitung (ohne Abbildung)

Gerät Ein-/Ausschalten

Zum Einschalten des Gerätes gehen Sie wie folgt vor:

- ◆ Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
- ◆ Drehen Sie den Temperaturregler (4), im Uhrzeigersinn von Stufe 1 bis Stufe 5, um die Temperatur zu erhöhen, und entgegen dem Uhrzeigersinn, um die Temperatur zu reduzieren.

Um das Gerät auszuschalten, gehen Sie wie folgt vor:

- ◆ Drehen Sie den Temperaturregler (4) gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag.
- ◆ Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

HINWEIS

- ▶ Das Gerät hält nach dem Ausschalten noch eine Zeitlang die Temperatur.
- ▶ Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.

Inbetriebnahme

Auspacken

- ◆ Entnehmen Sie das Gerät, alle Zubehörteile und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- ◆ Entfernen Sie vor dem Erstgebrauch alle Verpackungsmaterialien und Schutzfolien vom Gerät und den Zubehörteilen.

HINWEIS

- ▶ Entfernen Sie nicht das Typenschild und eventuelle Warnhinweise.
- ▶ Bewahren Sie die Originalverpackung während der Gewährleistungs- bzw. Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Gewährleistungs- bzw. Garantiefall ordnungsgemäß verpackt verschicken zu können. Transportschäden führen zum Erlöschen des Gewährleistungs- bzw. Garantieanspruchs.

Lieferumfang prüfen

Prüfen Sie den Inhalt auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.

Melden Sie eine unvollständige oder beschädigte Lieferung umgehend Ihrem Lieferanten.

HINWEIS

- ▶ Die Grillplatte (3) ist mit einer keramischen Antihafbeschichtung versehen. Sie verhindert weitgehend das Anhaften des Grillgutes. Zudem verfügt sie über Eigenschaften wie Kratzfestigkeit, einfache Reinigung, Beständigkeit gegenüber hohen Temperaturen und Umweltfreundlichkeit.

Vor dem ersten Gebrauch

- ◆ Reinigen Sie das Gerät, wie im Kapitel **Reinigung und Pflege (S. 12)** beschrieben.
- ◆ Setzen Sie das Heizelement in die Tropfschale ein (Bild A1).
- ◆ Legen Sie die Grillplatte (3) oder den Grillrost (1) auf die Tropfschale (Bilder B1, B2).
- ◆ Der Grillrost muß in die 4 Löcher der Tropfschale eingehängt werden (Bild B3). Die Grillplatte passt sich mit ihrer Unterseite an das Heizelement an.
- ◆ Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Die Kontrollleuchte (5) leuchtet.
- ◆ Stellen Sie mit dem Temperaturregler (4) die maximale Temperatur ein. Das Gerät heizt auf. Nach Erreichen der eingestellten Temperatur erlischt die Kontrollleuchte (5).

HINWEIS

- ▶ Bei der ersten Inbetriebnahme können durch produktionsbedingte Zusätze, wie z. B. Fette, Geruch oder leichter Rauch entstehen. Dies ist völlig normal! Sorgen Sie daher für ausreichende Belüftung.
- ◆ Drehen Sie den Temperaturregler (4) bis zum Anschlag gegen den Uhrzeigersinn.
- ◆ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- ◆ Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- ◆ Reinigen Sie das Gerät, wie im Kapitel **Reinigung und Pflege (S. 12)** beschrieben.

Stand- oder Tischgerät

Um das Gerät als Standgerät zu verwenden, müssen die Zubehörteile des Standfußes montiert werden. Gehen Sie hierzu wie folgt vor:

- ◆ Schrauben Sie zunächst die beiden Fußrohre in der Mitte zusammen. Dabei passt das Rohrende mit dem schmalen Durchmesser in das Ende des zweiten Rohres mit dem breiten Durchmesser.
- ◆ Die 4 Einkerbungen am Ende eines der Rohre zeigen nach unten. Stecken Sie dieses Ende fest in den Fuß.
- ◆ Setzen Sie das Gehäuse des Grills fest auf das obere Ende des Rohres auf.
- ◆ Wenn Sie das Gerät als Tischgrill verwenden möchten, nehmen Sie den Grill einfach vom Ständer.

HINWEIS

Überzeugen Sie sich vor dem Grillen mit dem Standgerät, dass das Gerät korrekt montiert ist und stabil steht.

Abdeckhaube einhängen

Im Lieferumfang ist für die Abdeckhaube (2) ein Haken (10) vorhanden. Dieser wird beim Standgerät einfach innen an der Befestigung des Deckelgriffs eingehängt (Bild C1). Auf diese Weise kann der Deckel senkrecht am Gerät eingehängt werden und als Windschutz dienen. Wenn Sie mit der Abdeckhaube grillen, können Sie diese beim Wenden des Grillguts ebenfalls einhängen, um beide Hände frei zu haben.

Wenn der Haken stört, z. B. beim Garen eines ganzen Hähnchens unter der Abdeckhaube, ziehen Sie diesen aus der Halterung.

Um den Haken in die Abdeckhaube einzuhängen, gehen Sie wie folgt vor:

- ◆ Montieren Sie zunächst den Griff der Abdeckhaube.
- ◆ Ziehen Sie den Haken an beiden Enden leicht auseinander (Bild C1).
- ◆ Hängen Sie den Haken in die dafür vorgesehenen Löcher innen an der Befestigung des Deckels ein.
- ◆ Zum Entnehmen des Hakens, ziehen Sie die Enden leicht auseinander (Bild C1) und entfernen Sie den Haken.

Tropfschale

- ◆ Betreiben Sie das Gerät nie ohne Wasser in der Tropfschale, ansonsten kann das Gerät überhitzen, insbesondere mit aufgesetzter Abdeckhaube.
- ◆ Beim Grillen verdampft das Wasser und hält dadurch das Grillgut schmackhaft und saftig, insbesondere mit aufgesetztem Deckel. Auf diese Weise können Sie problemlos ein ganzes Hähnchen unter der Haube grillen.
- ◆ Die Tropfschale kann auch als Aromadepot verwendet werden (Bild D1): Beim Grillen können Wasser und Kräuter oder Wein, Bier, Cognac - passend zu Ihren Gerichten - in die Tropfschale gefüllt werden. Der aromatisierte Wasserdampf verleiht Ihrem Grillgut eine besondere Note.
- ◆ Füllen Sie vor dem Grillen die Tropfschale (7) immer bis zur „MAX“-Markierung mit Wasser.
- ◆ Füllen Sie die Tropfschale nach 1 1/2 bis 2 Stunden mit ca. 1 l Wasser nach.
- ◆ Gießen Sie beim Nachfüllen der Tropfschale kein Wasser über das heiße Heizelement (9), sondern über die Öffnung in der Mitte der Grillplatte (Bild B1).

Bedienung und Betrieb

Allgemeine Hinweise

- Die Speisen sollten Raumtemperatur haben, da gefrorene Speisen eine längere Garzeit benötigen und dadurch austrocknen können.
- Um besonders gute Ergebnisse zu erzielen, heizen Sie den Grill vor, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist und die Kontrollleuchte (5) erlischt.
- Beobachten Sie den Grillvorgang aufmerksam und regulieren Sie die Temperatur – wenn es nötig ist.
- Mit dem Gerät können Sie die unterschiedlichsten Speisen zubereiten, z. B. Steaks, Würstchen oder Gemüse.

HINWEIS

- ▶ Berühren Sie das Heizelement nicht mit dem Grillbesteck.

Gerät betreiben

Einschalten

- ◆ Füllen Sie die Tropfschale (7) mit Wasser bis zur „MAX“-Markierung.
- ◆ Setzen Sie das Heizelement, den Grillrost oder die Grillplatte in das Gerät ein.
- ◆ Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.
- ◆ Stellen Sie mit dem Temperaturregler (4) die maximale Temperatur ein.
- ◆ Lassen Sie das Gerät nach dem Einschalten vorheizen. Die Betriebstemperatur wird nach ca. 8 Minuten erreicht.

- ◆ Wenn die Kontrollanzeige (5) erlischt, ist die Temperatur erreicht.
- ◆ Stellen Sie den Temperregler auf eine niedrigere Stufe ein und lassen Sie das Gerät etwas abkühlen, wenn Sie eine niedrigere Grilltemperatur benötigen.
- ◆ Legen Sie das Grillgut auf.

HINWEIS

- ▶ Die Temperatureinstellungen können Sie während des Grillvorganges jederzeit ändern.
- ▶ Wenn Sie auf der weißen Grillplatte längere Zeit mit sehr heißen Temperaturen grillen, kann sich die Grillplatte gelblich verfärben. Nach der Abkühlung wird die Platte wieder weiß.

Nach dem Gebrauch

- ◆ Drehen Sie den Temperaturregler bis zum Anschlag gegen den Uhrzeigersinn.
- ◆ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- ◆ Nehmen Sie die Grillplatte bzw. den Rost und das Heizelement (9) vom Gerät.
- ◆ Leeren Sie die Tropfschale (7) aus.
- ◆ Entfernen Sie grobe Verschmutzungen vom warmen Grillrost mit einem Schwamm und Spülmittel.
- ◆ Lassen Sie das Gerät abkühlen und reinigen Sie das Gerät, wie im Kapitel **Reinigung und Pflege (S. 12)** beschrieben.

HINWEIS

- ▶ Benutzen Sie Topflappen oder Küchenhandschuhe um das Heizelement, den Grillrost oder die Grillplatte zu entnehmen.

Reinigung und Pflege

*Beachten Sie vor Beginn der Arbeiten die Sicherheitshinweise im Kapitel **Sicherheitshinweise (S 5)**!*

- Das Gerät muss nach jedem Gebrauch gereinigt werden.
- Reinigen Sie das Gerät nach der Verwendung, sobald es abgekühlt ist. Zu langes Warten erschwert die Reinigung unnötig.
- Speisereste, die am Grillrost angebacken sind, können ohne entsprechende Reinigung einbrennen.

Grillrost/Grillplatte

- ◆ Wischen Sie den noch warmen Grillrost bzw. die Grillplatte mit einem feuchten Tuch oder Schwamm und etwas Spülmittel ab und mit einem feuchten Tuch ohne Spülmittel nach.

Tropfschale

- ◆ Entfernen Sie das Heizelement (9) aus dem Grill.
- ◆ Leeren Sie die Tropfschale (7) und spülen Sie diese mit warmem Spülwasser.
- ◆ Trocknen Sie die Tropfschale ab.

Gehäuse

- ◆ Wischen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch oder Schwamm ab.

Lagerung

Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benötigen, reinigen Sie das Gerät, wie im Kapitel **Reinigung und Pflege (S. 12)** beschrieben.

Bewahren Sie das Gerät und alle Zubehörteile an einem trocknen, sauberen und frostfreien Ort auf, an dem es vor direktem Sonnenlicht geschützt ist.

Ersatzteile und weiteres Zubehör

Pos.*	Artikelnr.	Bezeichnung
2	900 875 021	Abdeckhaube
3	900 875 011	Grillplatte
4/9	900 875 001	Heizelement mit Temperaturregler
7	900 875 006	Tropfschale
6	900 875 026	Standfuß
10	900 875 031	Haken des Deckels
1	900 875 016	Grillrost

* Nummerierung gemäß Gerätebeschreibung

Technische Daten

Modell	Stand- und Tischgrill Stand- & Tischgrill BBQ
Typnummer	B34.001
Betriebsspannung	230 V~
Netzfrequenz	50 Hz
Leistungsaufnahme	1600 W
Abmessungen	265 x 517 x 534 mm (H x B x T)
Höhe des Standgerätes	970 mm
Gewicht ca.	
als Tischgrill	4,4 kg
als Standgrill	6,0 kg
Schutzklasse	I
Schutzart	IP X0

Störungsbehebung

Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung kleinerer Störungen.

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Die Kontrollleuchte (5) leuchtet nach dem Einstecken des Netzsteckers und beim Aufheizen nicht.	Kontrollleuchte defekt.	Kundendienst benachrichtigen.
Der Sicherungsautomat im Sicherungskasten springt heraus.	Zu viele Geräte am selben Stromkreis angeschlossen.	Anzahl der Geräte im Stromkreis reduzieren.
	Kein Fehler feststellbar.	Kundendienst benachrichtigen.
Flüssigkeit läuft aus dem Gerät heraus.	Gerät nicht waagrecht aufgestellt.	Gerät waagrecht aufstellen.
	Tropfschale zu voll.	Tropfschale nur bis „MAX“-Markierung füllen.

HINWEIS

- ▶ Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Content

General instructions	13
Safety instructions	15
Appliance description	17
Startup	18
Operation and use	19
Cleaning and care	21
Storage	21
Spare parts and other accessories ..	21
Technical Specifications	22
Troubleshooting	22

Dear Customer,

Before using the appliance, please read the instructions contained in this user manual on startup, safety, intended use as well as cleaning and care.

Open the fold-out page at the beginning and end of the user manual in order to view the illustrations during reading.

Keep this user manual in a safe place and pass it on to any future owners together with the appliance.

General instructions

Copyright

This document is copyrighted. Any duplication or reprinting, in whole or in part, and the reproduction of the illustrations, even in modified form, is only permitted with the written approval of the manufacturer.

Notes on environmental protection



The packaging materials used can be recycled. When no longer required, dispose of the packaging materials according to local environmental regulations.



This product may not be disposed of in the domestic refuse within the European Union. Dispose of the appliance via communal collection points.

Warranty / Guarantee

In addition to the statutory warranty obligation, BEEM also grants an extended manufacturer's guarantee for some products.

Provided this is granted, the corresponding details for each product can be found either on the product-specific packaging, advertising material or on the BEEM website.

Please visit our website to obtain more information on comprehensive guarantee conditions, available accessories and spare parts as well as user manuals in various languages.

Declaration of Conformity



Symbols used**⚠ DANGER**

This indicates an imminent hazardous situation, which could lead to severe physical injury or death.

- ▶ Follow these instructions to avoid danger.

⚠ WARNING

This indicates a possible hazardous situation, which could lead to severe physical injury or death.

- ▶ Follow these instructions to avoid danger.

CAUTION

This indicates a potentially hazardous situation, which could lead to minor injuries or material damage.

- ▶ Follow these instructions to avoid danger.

NOTE

- ▶ A note contains additional information to simplify the use of the appliance.

Intended use

This appliance is intended for predominantly non-commercial use in closed rooms for grilling and frying food.

Any use other than previously stated is considered as improper use.

⚠ WARNING

If not used for its intended purpose and/or used in any other way, the appliance may be or become a source of danger.

- ▶ Use the appliance only for its intended purpose.
- ▶ Observe the procedures described in this user manual.

No claims of any kind will be accepted for damage resulting from use of the appliance for other than its intended purpose.

The risk must be borne solely by the user.

Limitation of liability

We assume no liability for damage or follow-up damage in the case of:

- failure to observe the instructions in the user manual,
- use for other than the intended purpose,
- improper or unsuitable handling,
- incorrectly performed repairs,
- unauthorised modifications,
- use of non-approved parts or spare parts,
- use of unsuitable supplementary or accessory parts.

Safety instructions

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with restricted physical, sensory or mental capabilities or with insufficient experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or have received instructions on the use of the appliance from such a person.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Inspect the appliance for visible signs of damage before use. Do not use a damaged appliance.
- Do not leave the appliance unattended during operation.
- Only allow repairs to the appliance to be carried out by an authorised specialist or by the works customer service; this particularly applies to replacing a damaged connecting cable. Unqualified repairs can lead to considerable danger for the user. This will also invalidate the warranty or guarantee.
- Repairs to the appliance during the guarantee period may only be carried out by service centres authorised by the manufacturer, otherwise no guarantee or warranty claim can be made in the case of damage and follow-up faults.

- Only replace defective components with original spare parts. Only original spare parts guarantee that the safety requirements are met.
- Do not use this appliance together with an external timer or a separate remote control system.

DANGER

Danger from electric current!

- ▶ Do not use the appliance if the mains cable or mains plug is damaged.
- ▶ Do not open the housing of the heating element. Danger from electric current if live connections are touched and/or the electrical and mechanical configuration is changed.
- ▶ Never immerse the appliance or the mains plug in water or other liquids.
- ▶ Pull the plug out of the mains socket,
 - if you are not using the appliance,
 - if a malfunction occurs during operation,
 - before you clean the appliance.

Risk of suffocation!

- ▶ Never play with packaging material. Risk of suffocation.

⚠ WARNING*Fire risk*

- ▶ Never use the appliance in the vicinity of or underneath flammable materials such as curtains, flammable liquids or gas.

Danger of burns

- ▶ This electrical appliance has a heating function. Surfaces, even other than the functional surfaces can develop high temperatures. Since temperatures are experienced differently by different people, this appliance must be used CAREFULLY. Only hold the appliance using the intended gripping surfaces and use gloves or pot holders to protect against heat. Surfaces not intended to be handled must be allowed enough time to cool down.
- ▶ Do not touch the hot surfaces during operation.
- ▶ During operation, only touch the handles or control elements of the appliance.
- ▶ Before cleaning, allow the appliance to cool down.

CAUTION

- ▶ Do not carry or move the appliance during operation.
- ▶ Never operate the heating element in a dismantled condition.
- ▶ Do not use charcoal or flammable liquids for operating the appliance.
- ▶ Do not pull the connecting cable to remove the plug from the mains socket.
- ▶ Never lift or move the appliance with the mains cable.

Requirements for the place of use

For safe and trouble-free operation of the appliance, the place of operation must satisfy the following requirements:

- Place the appliance on a level, heat resistant surface that is also resistant to splashing fat.

NOTE

- ▶ When using the grill on the stand (6), make sure it is standalone securely.
- Do not place the appliance in a hot, wet or very humid environment or in the vicinity of inflammable materials. There must be a gap of at least 15 cm between the appliance and any walls, furniture or other objects.
- Select a location that does not allow children to reach the hot surfaces of the appliance.
- Do not place the appliance in the vicinity of ponds or swimming pools.
- The mains socket must be easily accessible and allow fast disconnection in the event of an emergency.
- Do not operate the appliance directly underneath a smoke detector and ensure that there is sufficient ventilation in order to avoid triggering a false alarm.

Electrical connection

For safe and trouble-free operation of the appliance, the following instructions on the electrical connection must be observed:

- Before connecting the appliance, compare the connection data (voltage and frequency) on the rating plate with those of your mains power supply. The data must correspond in order to avoid damage to the appliance. If in doubt, ask your electrical appliance retailer.
- The mains socket must be protected by at least a 10 A automatic circuit breaker.
- Ensure that the mains cable is undamaged and is not laid over sharp edges.
- The mains cable must not be pulled tightly, bent or come into contact with hot surfaces.
- Route the mains cable to prevent risk of tripping.
- If the appliance is connected via an extension cable, the cable cross-section must be at least 1.5 mm² and be approved for outside use.
- The electrical safety of the appliance is only assured when it is connected to a properly installed protective earth (PE) conductor system. Connection to a mains socket without PE conductor is forbidden. If in doubt, the electrical system must be checked by a qualified electrician. The manufacturer assumes no liability for injury or damage caused by a missing or interrupted protective earth conductor.

Appliance description

(see illustration on the left fold-out)

- 1 Grill grate
- 2 Cover
- 3 Grill plate
- 4 Thermostat
- 5 Indicator light
- 6 Pedestal
- 7 Drip tray
- 8 Plastic housing
- 9 Heating element
- 10 Clip for hooking on the cover
- 11 User manual (not illustrated)

Switching the appliance ON/OFF

To switch on the appliance, proceed as follows:

- ◆ Insert the plug into the mains socket.
- ◆ Turn the thermostat (4) clockwise from level 1 to level 5 to increase the temperature and anticlockwise to decrease the temperature.

To switch off the appliance, proceed as follows:

- ◆ Turn the thermostat (4) anticlockwise until it stops.
- ◆ Pull the plug out of the mains socket.

NOTE

- ▶ The temperature remains high for a while after switching off the appliance.
- ▶ Allow the appliance to cool down completely.

Startup

Unpacking

- ◆ Remove the appliance, all accessory parts and the user manual from the box.
- ◆ Remove all packaging materials and protective foils from the product and the accessories before using it for the first time.

NOTE

- ▶ Do not remove the rating plate or any warning signs on the appliance.
- ▶ Keep the original packaging during the warranty or guarantee period in order to return the appliance in the packaging in the event of a warranty or guarantee claim. Transport damage will invalidate the warranty or guarantee.

Checking the delivery contents

Check for visible signs of damage or missing items.

Report incomplete or damaged contents to your supplier immediately.

NOTE

- ▶ The grill plate (3) has a ceramic non-stick coating. It prevents food from sticking. It is also resistant to scratching, high temperatures, can be cleaned easily and is environment friendly.

Before using for the first time

- ◆ Clean the appliance as described in the section ***Cleaning and care (page 21)***.
- ◆ Put the heating element into the drip tray (image A1).
- ◆ Put the grill plate (3) or the grill grate (1) onto the drip tray (images B1, B2).
- ◆ The grill plate must be hung into the 4 holes in the der drip tray (image B3). The underneath of the grill plate fits on to the heating element.
- ◆ Insert the plug into the mains socket. The indicator lamp (5) lights up.
- ◆ Set the maximum temperature with the thermostat (4).The appliance heats up.After reaching the set temperature, the control indicator extinguishes (5).

NOTE

- ▶ When using for the first time, it is possible that production-related additives such as grease could cause slight odour or smoke. This is completely normal. Ensure sufficient ventilation.
- ◆ Turn the thermostat (4) anticlockwise until it stops.
- ◆ Pull the plug out of the mains socket.
- ◆ Allow the appliance to cool down completely.
- ◆ Clean the appliance as described in the section ***Cleaning and care (page 21)***.

Free-standing or tabletop appliance

To use the appliance as a free-standing appliance, the the accessory parts for the feet must be mounted. For this, proceed as follows:

- ◆ First of all, screw both legs together in the middle. The leg end with the narrow diameter fits into the end of the second leg with the wider diameter.
- ◆ The 4 notches at the end of the legs point downwards. Push this end onto the foot tightly.
- ◆ Put the housing of the grill so that it fits tightly on the upper end of the leg.
- ◆ If you wish to use as a tabletop appliance, simply take the grill of the legs.

NOTE

Before starting grilling with the free-standing appliance, make sure that it is assembled correctly and is stable.

Attaching the cover

A clip (10) is provided for the cover (2). In the case of the free-standing appliance, this is simply hooked on the inside to the handle of the cover (image C1). This enables the cover to be attached vertically to the appliance so that it can act as a wind-break. If you grill with the cover attached, you can also attach it when turning over the food in order to have both hands free. If the clip gets in the way e. g., when cooking a whole chicken under the cover, pull it out of the holder.

To hook the clip onto the cover, proceed as follows:

- ◆ First of all, mount the handle of the cover.
- ◆ Lightly pull the clip apart at both ends (image C1).
- ◆ Hook the clip into the holes provided on the inside of the fixing of the cover.
- ◆ To remove the clip, lightly pull both ends apart (image C1) and remove it.

Drip tray

- ◆ Never operate the appliance without water in the drip tray otherwise the appliance may overheat, particularly when the cover is fitted.
- ◆ During grilling, the water evaporates and therefore keeps the food to be grilled succulent and savoury, particularly when the lid is fitted. This enables you to grill a whole chicken under the cover without any problems.
- ◆ The drip tray can be used as an aroma depot (image D1): when grilling, water and herbs or wine, beer, cognac - appropriate to your dishes - can be poured into the drip tray. The aromatised steam gives your grilled food a very special taste.
- ◆ Before grilling, always fill the drip tray (7) with water up to the "MAX" mark.
- ◆ Refill the drip tray after 1 1/2 to 2 hours with approx. 1 l water.
- ◆ When refilling the drip tray, do not pour water over the hot heating element (9) but over the opening in the middle of the grill plate (image B1) instead.

Operation and use

General instructions

- The food should be at room temperature since frozen food requires longer to cook and can also dry out.
- To achieve the best results, preheat the grill until the required temperature has been reached and the control indicator (5) extinguishes.
- Carefully monitor grilling and regulate the temperature – if necessary.
- You can use the appliance to cook various different foods such as steaks, sausages or vegetables.

NOTE

- ▶ Do not touch the heating element with the grill utensils.

Using the appliance

Switching on

- ◆ Fill the drip tray (7) with water up to the "MAX" mark.
- ◆ Insert the heating element, the grill grate or the grill plate into the appliance.
- ◆ Insert the plug into a mains socket.
- ◆ Set the maximum temperature with the thermostat (4).
- ◆ Allow the appliance to heat up after switching on. The operating temperature is reached in approx. 8 minutes.

- ◆ The temperature has been reached when the control indicator (5) extinguishes.
- ◆ Set the thermostat to a lower level and allow the appliance to cool down a little if you require a lower grilling temperature.
- ◆ Place the food to be grilled.

NOTE

- ▶ The temperature timer settings can be changed at any time during grilling.
- ▶ The white grill plate can turn yellow if you grill on for longer periods at very high temperatures. The grill plate will turn white again after it has cooled down.

After using

- ◆ Turn the thermostat anticlockwise until it stops.
- ◆ Pull the plug out of the mains socket.
- ◆ Remove the grill plate or the grate and the heating element (9) from the appliance.
- ◆ Empty the drip tray (7).
- ◆ Use a sponge and washing-up liquid to remove stubborn stains from the warm grill grate.
- ◆ Allow the appliance to cool down and clean it as described in the section **Cleaning and care. (page 21).**

NOTE

- ▶ Use pot holders or kitchen gloves when removing the heating element, the grill grate or the grill plate.

Cleaning and care

Before beginning any work, pay attention to the safety instructions in the section **Safety instructions (page 15)!**

- The appliance must be cleaned after each use.
- Clean the appliance as soon as it has cooled down. Waiting too long makes cleaning unnecessarily difficult.
- Leftovers that stick to the grill grate can burn into the coating if not removed correctly

Grill grate/grill plate

- ◆ Wipe the warm grill plate with a damp cloth or sponge and a little washing-up liquid and then with a damp cloth without washing-up liquid.

Drip tray

- ◆ Remove the heating element (9) from the grill.
- ◆ Remove the drip tray (7), empty it and wash with warm water.
- ◆ Dry off the drip tray.

Housing

- ◆ Wipe the housing with a damp cloth or sponge.

Storage

If you do not intend to use the appliance for a longer period of time, clean it as described in the section **Cleaning and care (section 21)**.

Store the appliance and all accessory parts at a dry, clean and frost-free location, which is protected against direct sunlight.

Spare parts and other accessories

Item*	Article No.	Designation
2	900 875 021	Cover
3	900 875 011	Grill plate
4/9	900 875 001	Heating element with thermostat
7	900 875 006	Drip tray
6	900 875 026	Pedestal
10	900 875 031	Clip of the cover
1	900 875 016	Grill grate

* numbering according to the description of the appliance

Technical Specifications

Model	Standalone and tabletop grill BBQ standalone & tabletop grill
Type number	B34,001
Operating voltage	230 V~
Mains frequency	50 Hz
Power consumption	1600 W
Dimensions	265 x 517 x 534 mm (H x W x D)
Height of the standalone appliance	970 mm
Approximate weight	
as tabletop grill	4.4 kg
as standalone grill	6.0 kg
Protection class	I
Type of protection	IP X0

Troubleshooting

The following table helps in localising and remedying minor faults:

Fault	Possible cause	Remedy
The control indicator (5) does not light up after inserting the mains plug or during heating.	Indicator lamp defective.	Contact customer service.
The automatic circuit breaker in the fuse box trips.	Too many appliances connected to the same power circuit.	Reduce the number of appliances on the power circuit.
	No fault detected.	Contact customer service.
Liquid leaks out of the appliance.	Appliance not standing evenly.	Make sure that the appliance is standing evenly.
	Drip tray is too full.	Only fill the drip tray up to the "MAX" mark.

NOTE

▶ If you cannot resolve the problem with the steps described above, please contact customer service.



Sommaire

Remarques générales	23
Consignes de sécurité	25
Description de l'appareil	27
Mise en service	28
Utilisation et fonctionnement.	29
Nettoyage et entretien	31
Rangement.	31
Pièces de rechange et autres accessoires	31
Données techniques	32
Dépannage.	32

Cher client,

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire les instructions relatives à la mise en service, la sécurité, l'utilisation conforme ainsi qu'au nettoyage et à l'entretien contenues dans la présente notice d'utilisation.

Ouvrez les pages dépliantes qui se trouvent au début et à la fin de la notice d'utilisation pour pouvoir voir les illustrations pendant la lecture de celle-ci.

Conservez la présente notice d'utilisation pour une utilisation ultérieure et remettez-la avec l'appareil au propriétaire suivant.

Remarques générales

Droit d'auteur

Ce document est protégé par le droit d'auteur. Toute reproduction ou impression ultérieure, même partielle, ainsi que la retranscription d'illustrations, même modifiée, est seulement possible sur autorisation écrite du fabricant.

Remarques relatives à la protection de l'environnement



Les matériaux d'emballage utilisés sont recyclables. Éliminez les matériaux d'emballage devenus inutiles conformément aux directives locales en vigueur.



À l'intérieur de la Communauté européenne, il est interdit de mettre ce produit aux ordures ménagères. Éliminer l'appareil via les points de collecte communaux.

Garantie

Outre l'obligation de garantie légale, BEEM accorde une garantie fabricant étendue sur certains produits.

Si elle est octroyée, vous trouverez les informations correspondantes soit sur l'emballage du produit en question, sur sa documentation promotionnelle ou sur le site Internet de BEEM

Sur notre site Internet www.beem.de, vous trouverez les conditions de garantie détaillées, les accessoires et les pièces de rechange disponibles ainsi que les notices d'utilisation en différentes langues

Symboles utilisés

DANGER

Est utilisé pour un danger imminent et menaçant pouvant occasionner des blessures graves voire mortelles.

- ▶ Pour prévenir ce risque, suivez les instructions indiquées ici.

AVERTISSEMENT

Est utilisé pour une situation potentiellement dangereuse pouvant occasionner des blessures graves ou mortelles.

- ▶ Pour prévenir ce risque, suivez les instructions indiquées ici.

ATTENTION

Est utilisé pour une situation potentiellement dangereuse pouvant occasionner des blessures légères ou des dommages matériels.

- ▶ Pour prévenir ce risque, suivez les instructions indiquées ici.

REMARQUE

- ▶ Une remarque désigne les informations supplémentaires facilitant le maniement de l'appareil.

Utilisation conforme

Cet appareil est principalement prévu pour une utilisation à caractère non commercial pour faire griller et cuire des aliments.

Toute autre utilisation ou une utilisation sortant de ce cadre est considérée comme non-conforme.

AVERTISSEMENT

En cas d'utilisation non-conforme et/ou différente, l'appareil peut présenter des dangers.

- ▶ L'appareil doit être utilisé uniquement de manière conforme.
- ▶ Respectez les procédures décrites dans la présente notice d'utilisation.

Toute réclamation découlant de dommages survenus suite à une utilisation non-conforme est exclue.

L'utilisateur en assume seul les risques.

Limite de responsabilité

Nous n'assumons aucune responsabilité pour les dégâts ou dommages consécutifs en cas de :

- non-respect de la notice d'utilisation ;
- utilisation non-conforme ;
- manipulation non-conforme ou incorrecte ;
- réparations effectuées de manière inappropriée ;
- modifications non-autorisées ;
- utilisation de pièces et pièces de rechange autres que celles du fabricant ;
- utilisation d'accessoires ou de pièces complémentaires inappropriées.

Consignes de sécurité

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes, trop peu d'expérience et/ou de connaissances, à moins d'être sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou de recevoir des instructions de cette dernière sur le mode d'utilisation de l'appareil.
- Il convient de surveiller les enfants afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Avant d'utiliser l'appareil, veuillez le contrôler pour vérifier qu'il ne présente aucun dommage apparent. Ne mettez pas en service un appareil endommagé.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance quand il est en marche.
- Ne faites réparer l'appareil que par un vendeur spécialisé agréé ou par le service Après-vente de l'usine. Ceci vaut tout particulièrement pour le remplacement d'un câble de branchement endommagé. Des réparations inappropriées peuvent entraîner des risques considérables pour l'utilisateur. Par ailleurs, le droit à la garantie perd toute validité.
- Pendant la période de garantie, toute réparation de l'appareil doit uniquement être effectuée par un service Après-vente agréé par le fabricant, faute de quoi les droits à la garantie perdent leur validité en cas de dommages et de dysfonctionnements en résultant.

- Les composants défectueux doivent uniquement être remplacés par des pièces de rechange d'origine. Le respect des exigences de sécurité est uniquement garanti avec ces pièces.
- N'utilisez pas cet appareil avec une minuterie externe ou un système d'actionnement à distance séparé.

DANGER

Risque lié au courant électrique !

- ▶ N'utilisez pas l'appareil lorsque le câble d'alimentation ou la fiche sont endommagés.
- ▶ N'ouvrez en aucun cas le boîtier de l'élément chauffant. Si vous touchez des pièces sous tension et si vous modifiez le montage électrique et mécanique, il y a risque d'électrocution.
- ▶ Ne plongez jamais l'appareil ou la fiche secteur dans de l'eau ou dans d'autres liquides.
- ▶ Débranchez la fiche secteur de la prise
 - lorsque vous n'utilisez pas l'appareil ;
 - lorsqu'une panne survient en cours de fonctionnement ;
 - avant de nettoyer l'appareil.

Risque d'étouffement !

- ▶ Les matériaux d'emballage ne doivent pas être utilisés pour jouer. Il y a risque d'étouffement.

⚠ AVERTISSEMENT*Risque d'incendie*

- ▶ N'utilisez jamais l'appareil à proximité ou en dessous de matériaux inflammables tels que des rideaux, des liquides inflammables ou du gaz.

Risque de brûlure

- ▶ Cet appareil électrique comprend une fonction de chauffage. Les surfaces, même celles qui ne sont pas fonctionnelles, peuvent dégager des températures élevées. Étant donné que les températures sont ressenties différemment en fonction des personnes, il convient d'utiliser l'appareil avec PRUDENCE. Ne saisissez l'appareil que par les surfaces de préhension prévues et utilisez des dispositifs de protection contre la chaleur tels que des gants ou des maniques. Laissez aux surfaces qui n'ont pas été prévues comme surfaces de préhension suffisamment de temps pour refroidir.
- ▶ Pendant le fonctionnement, ne touchez pas les surfaces très chaudes.
- ▶ Pendant le fonctionnement, ne touchez l'appareil que par la poignée ou les éléments de commande.
- ▶ Laissez refroidir l'appareil avant chaque nettoyage.

ATTENTION

- ▶ Ne transportez pas l'appareil lorsqu'il fonctionne.
- ▶ N'utilisez jamais l'élément chauffant en l'état démonté.
- ▶ N'utilisez pas de charbons ou de fluides inflammables pour faire fonctionner l'appareil.
- ▶ Débranchez toujours le câble de branchement en tirant sur la surface de préhension de la fiche et non sur le câble électrique lui-même.
- ▶ Ne jamais porter, soulever ou déplacer l'appareil par son câble d'alimentation.

Conditions requises sur le lieu de montage

Afin que l'appareil fonctionne de manière sûre et sans défaut, le lieu de montage doit remplir les conditions préalables suivantes :

- Posez l'appareil sur une base plane, résistant à la chaleur et aux éclaboussures de graisse.

REMARQUE

- ▶ Lorsque vous utilisez le grill sur pied (6), veillez à vous assurer de la stabilité de l'appareil.
- Ne placez pas l'appareil dans un environnement très chaud, humide, mouillé ou à proximité de matières inflammables. L'espace entre l'appareil et les murs, les meubles ou d'autres objets doit être d'au moins 15 cm.
- Choisissez le lieu de montage de manière à ce que les enfants ne puissent pas accéder aux surfaces très chaudes de l'appareil.
- Ne placez pas l'appareil à proximité d'étangs ou de piscines.
- La prise doit être facile d'accès afin de pouvoir débrancher rapidement l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil juste sous un détecteur de fumée et veillez à aérer suffisamment la pièce afin d'éviter le déclenchement d'une fausse alarme.

Raccord électrique

Afin que l'appareil fonctionne de manière sûre et sans défaut, il convient de respecter les consignes suivantes lors du branchement électrique :

- Avant de brancher l'appareil, comparez les données de branchement (tension et fréquence) sur la plaque signalétique avec celles de votre réseau électrique. Pour qu'aucun dommage ne se produise sur l'appareil, ces données doivent être identiques. En cas de doute, consultez votre revendeur d'appareils électroménagers.
- La prise de courant doit être protégée au moins par un coupe-circuit automatique de 10 A.
- Assurez-vous que le câble de branchement n'est pas endommagé, ni posé sur des arêtes vives.
- Il est interdit de tendre le câble de branchement, de le plier ou de le mettre en contact avec des surfaces très chaudes.
- Posez le câble de branchement de manière à ce que personne ne risque de trébucher dessus.
- Si l'appareil doit être branché sur un câble à rallonge, la section de câble doit être d'au moins 1,5 mm² et être autorisée pour une utilisation en extérieur.
- La sécurité électrique de l'appareil est uniquement garantie lorsque celui-ci est branché à un conducteur de protection installé de manière réglementaire. Le fonctionnement sur une prise de courant sans conducteur de protection est interdit. En cas de doute, faites contrôler l'installation domestique par un électricien. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par l'absence ou le non-branchement d'un conducteur de protection.

Description de l'appareil

(illustration, cf. page dépliant gauche)

- 1 Grille
- 2 Cloche couvercle
- 3 Plaque de grill
- 4 Régulateur de température
- 5 Voyant de contrôle
- 6 Support
- 7 Bac égouttoir
- 8 Boîtier en plastique
- 9 Élément chauffant
- 10 Crochet de suspension pour le couvercle
- 11 Notice d'utilisation (non représentée)

Allumage/extinction de l'appareil

Pour mettre l'appareil en marche, procédez comme suit :

- ◆ Branchez la fiche dans la prise murale.
- ◆ Tournez le régulateur de température (4) dans le sens horaire, du niveau 1 jusqu'au niveau 5 pour augmenter la température, et dans le sens antihoraire pour réduire la température.

Pour éteindre l'appareil, procédez comme suit :

- ◆ Tournez le régulateur de température (4) dans le sens antihoraire jusqu'à la butée.
- ◆ Débranchez la fiche de la prise.

REMARQUE

- ▶ Après extinction, l'appareil conserve la température pendant un certain temps.
- ▶ Laissez refroidir complètement l'appareil.

Mise en service

Déballage

- ◆ Retirez l'appareil, tous les accessoires et la notice d'utilisation du carton.
- ◆ Avant la première utilisation, retirez de l'appareil et des accessoires tous les matériaux d'emballage et films de protection.

REMARQUE

- ▶ Ne retirez ni la plaque signalétique, ni les éventuels avertissements.
- ▶ Conserver l'emballage original pendant la période de garantie de l'appareil afin de pouvoir l'envoyer emballé de manière conforme en cas de garantie. Les dommages dus au transport entraînent l'invalidation du droit à la garantie.

Contrôle du volume de la livraison

Contrôlez le contenu pour en vérifier l'intégralité et l'absence de dommages visibles. Signalez dans les plus brefs délais une livraison incomplète ou endommagée à votre fournisseur.

REMARQUE

- ▶ La plaque de grill (3) est pourvue d'un revêtement antiadhésif en céramique. Il prévient l'adhérence des aliments. En outre, il possède d'autres propriétés comme la résistance aux rayures, le nettoyage facile, la résistance aux températures élevées et le respect de l'environnement.

Avant la première utilisation

- ◆ Nettoyez l'appareil de la manière décrite au chapitre **Nettoyage et entretien (voir p. 31)**.
- ◆ Placez l'élément chauffant dans le bac égouttoir (photo A1).
- ◆ Placez la plaque de grill (3) ou la grille (1) sur le bac égouttoir (photos B1, B2).
- ◆ La grille doit être accrochée dans les 4 trous du bac égouttoir (photo B3).
- ◆ Branchez la fiche secteur dans la prise murale. Le voyant de contrôle (5) s'allume.
- ◆ Réglez l'appareil sur sa température maximale à l'aide du régulateur de température (4). L'appareil chauffe. Une fois la température réglée atteinte, le voyant de contrôle s'éteint (5).

REMARQUE

- ▶ Lors de la première mise en service, de la fumée ou une odeur peuvent être générées du fait d'additifs requis pour la production, comme par ex. des graisses. Ceci est tout à fait normal. Veillez de ce fait à aérer suffisamment.
- ◆ Tournez le régulateur de température (4) dans le sens antihoraire jusqu'à la butée.
- ◆ Débranchez la fiche secteur de la prise.
- ◆ Laissez refroidir complètement l'appareil.
- ◆ Nettoyez l'appareil de la manière décrite au chapitre **Nettoyage et entretien (voir p. 31)**.

Appareil autonome ou de table

Pour utiliser l'appareil en mode autonome, il est nécessaire de monter les pièces accessoires du pied. Pour ce faire, procéder comme suit :

- ◆ Commencer par visser les deux tubes de pied ensemble au centre. L'extrémité étroite de tube entre ce faisant dans l'extrémité large de second tube.
- ◆ Les 4 entailles à l'extrémité d'un des tubes sont orientées vers le bas. Enficher cette extrémité fermement dans le pied.
- ◆ Enfoncer fermement le boîtier du grill sur l'extrémité supérieure du tube.
- ◆ Si vous souhaitez utiliser l'appareil comme grill de tableau, il suffit de l'ôter du pied.

REMARQUE

Avant de faire les grillades avec l'appareil autonome, s'assurer qu'il est correctement monté et dans une position stable.

Suspension du couvercle

Un crochet (10) de suspension pour le couvercle (2) est fourni avec l'appareil. Ce crochet s'accroche sur l'appareil autonome simplement à l'intérieur, sur la fixation de la poignée du capot (photo C1). Le couvercle peut alors être accroché à la verticale sur l'appareil et servir de protection contre le vent. Si vous faites des grillades avec le couvercle, vous pouvez également l'accrocher quand vous devez retourner les aliments afin d'avoir les mains libres.

Si le crochet gêne, p. ex. lors de la cuisson d'un poulet entier placé sous le couvercle, retirez le crochet de sa fixation.

Pour accrocher le crochet dans le couvercle, procédez comme suit :

- ◆ Montez d'abord la poignée du couvercle.
- ◆ Écartez légèrement les deux extrémités du crochet (photo C1).
- ◆ Accrochez le crochet dans les trous prévus à cet effet, à l'intérieur sur la fixation du couvercle.
- ◆ Pour retirer le crochet, écartez légèrement les extrémités (photo C1) et retirez le crochet.

Bac égouttoir

- ◆ Ne jamais utiliser l'appareil sans eau dans le bac égouttoir, car dans le cas contraire il pourrait surchauffer, en particulier si le capot est en place.
- ◆ Pendant la cuisson, l'eau s'évapore et rend les aliments savoureux et juteux, en particulier si le capot est en place. Il est de cette manière possible de griller sans problème un poulet entier sous le capot.
- ◆ Le bac égouttoir peut également être utilisé comme compartiment à aromates (photo D1) : lorsque vous faites des grillades, on peut mettre de l'eau et des herbes ou du vin, de la bière, du cognac, etc. qui se marient bien avec vos plats dans le bac égouttoir. La vapeur d'eau aromatisée octroie une touche spéciale aux grillades.
- ◆ Avant de faire des grillades, toujours remplir le bac égouttoir (7) d'eau jusqu'au repère « MAX ».
- ◆ Remplir le bac égouttoir avec environ 1 l d'eau après 1,5 à 2 heures.
- ◆ Lors du remplissage du bac égouttoir, ne pas verser d'eau sur l'élément chauffant (9) mais bien verser dans l'ouverture au centre de la plaque de grill (illustration B1).

Utilisation et fonctionnement

Indications générales

- Les aliments doivent être à température ambiante car les aliments congelés exigent un temps de cuisson plus long et peuvent par conséquent se dessécher.
- Pour obtenir des résultats particulièrement bons, préchauffez le grill jusqu'à ce que la température souhaitée soit atteinte et que le voyant de contrôle (5) s'éteigne.
- Observez attentivement le processus de cuisson et réglez la température en cas de besoin.
- Cet appareil vous permet de préparer les mets les plus variés tels que des steaks, saucisses ou légumes.

REMARQUE

- ▶ Ne touchez pas l'élément chauffant avec les couverts de cuisson.

Fonctionnement de l'appareil

Allumage

- ◆ Remplissez le bac égouttoir (7) d'eau jusqu'au repère "MAX".
- ◆ Placez l'élément chauffant, la grille ou la plaque de grill dans l'appareil.
- ◆ Branchez la fiche secteur sur une prise.
- ◆ Réglez sur la température maximale à l'aide du régulateur de température (4).
- ◆ Après avoir allumé l'appareil, faites-le préchauffer. La température de fonctionnement est atteinte après env. 8 minutes.

- ◆ Lorsque le voyant de contrôle (5) s'éteint, cela signifie que la température est atteinte.
- ◆ Positionnez le régulateur de température sur une température plus basse et laissez l'appareil refroidir un peu si vous avez besoin d'une température de cuisson plus basse.
- ◆ Posez les aliments à griller.

REMARQUE

- ▶ Vous pouvez modifier les réglages de température à tout moment en cours de cuisson sur le grill.
- ▶ Si vous grillez sur la plaque de grill blanche pendant une longue période et à températures très élevées, la plaque peut jaunir. Après refroidissement, la plaque redevient blanche.

Après utilisation

- ◆ Tournez le régulateur de température dans le sens antihoraire jusqu'à la butée.
- ◆ Débranchez la fiche secteur de la prise.
- ◆ Retirez la plaque de grill ou la grille et l'élément chauffant (9) de l'appareil.
- ◆ Videz le bac égouttoir (7).
- ◆ Ôtez les saletés grossières de la grille encore chaude à l'aide d'une éponge et de détergent.
- ◆ Laissez refroidir l'appareil et nettoyez-le de manière décrite au chapitre **Nettoyage et entretien (voir p. 31)**.

REMARQUE

- ▶ Utilisez des maniques ou des gants de cuisine pour retirer l'élément chauffant, la grille ou la plaque de grill.

Nettoyage et entretien

Avant de commencer les travaux, observez les consignes de sécurité du chapitre **Consignes de sécurité (p. 25)**.

- L'appareil doit être nettoyé après chaque utilisation.
- Nettoyez l'appareil après l'utilisation, dès qu'il est refroidi. Si vous attendez trop longtemps, le nettoyage n'en sera que plus difficile.
- Sans nettoyage approprié, les restes alimentaires ayant été cuits sur la grille peuvent s'incruster.

Grille/plaque de grill

- ◆ Nettoyez la grille ou la plaque de grill encore chaude avec un chiffon ou une éponge humide avec un peu de détergent et essuyez-la ensuite avec un chiffon humide sans détergent.

Bac égouttoir

- ◆ Retirez l'élément chauffant (9) du grill.
- ◆ Videz le bac égouttoir (7) et lavez-le à l'eau savonneuse tiède.
- ◆ Séchez le bac égouttoir.

Boîtier

- ◆ Nettoyez le boîtier avec un chiffon humide ou une éponge.

Rangement

Si vous ne prévoyez pas utiliser l'appareil pendant une durée prolongée, nettoyez l'appareil comme décrit au chapitre **Nettoyage et entretien (voir p. 31)**.

Rangez l'appareil et tous les accessoires dans un endroit sec, propre et à l'abri du gel, où il ne sera pas exposé directement aux rayons du soleil.

Pièces de rechange et autres accessoires

Pos.*	Référence	Désignation
2	900 875 021	Cloche couvercle
3	900 875 011	Plaque de grill
4/9	900 875 001	Élément chauffant avec régulateur de température
7	900 875 006	Bac égouttoir
6	900 875 026	Support
10	900 875 031	Crochet du couvercle
1	900 875 016	Grille

* Numérotation suivant la description de l'appareil

Données techniques

Modèle	Grill de table et sur pied Barbecue grill de table et sur pied
Numéro de type	B34 001
Tension d'exploitation	230 V~
Fréquence réseau	50 Hz
Puissance absorbée	1600 W
Dimensions	265 x 517 x 534 mm (H x L x P)
Hauteur de l'appareil sur pied	970 mm
Poids env.	
utilisé comme grill de table	4,4 kg
utilisé comme grill sur pied	6,0 kg
Classe de protection	I
Type de protection	IP X0

Dépannage

Le tableau suivant aide à localiser et à remédier aux petites perturbations :

Erreurs	Cause possible	Remède
Le voyant de contrôle (5) ne s'allume pas après le branchement de la fiche secteur et lorsque l'appareil chauffe.	Voyant de contrôle défectueux.	Informez le service Après-vente.
Le coupe-circuit a sauté dans le coffret de fusibles.	Trop d'appareils raccordés au même circuit électrique.	Réduire le nombre des appareils dans le circuit électrique.
	Aucune erreur déterminable.	Informez le service Après-vente.
Du liquide fuit de l'appareil.	L'appareil n'est pas à l'horizontale.	Placez l'appareil à l'horizontale.
	Bac égouttoir trop plein.	Ne remplissez le bac égouttoir que jusqu'au repère "MAX".

REMARQUE

- Si vous ne réussissez pas à résoudre le problème avec les actions précitées, veuillez vous adresser au service Après-vente.



Contenido

Indicaciones generales.....	33
Indicaciones de seguridad.....	35
Descripción del aparato.....	37
Puesta en marcha.....	38
Operación y funcionamiento.....	39
Limpieza y cuidado.....	41
Almacenamiento.....	41
Repuestos y otros accesorios.....	41
Datos técnicos.....	42
Solución de problemas.....	42

Estimado cliente:

Antes de usar el aparato, lea las indicaciones contenidas en este manual de instrucciones acerca de la puesta en marcha, seguridad, uso conforme al previsto así como su limpieza y cuidado.

Abra las páginas desplegables al principio y al final del manual de instrucciones, de este modo podrá observar las figuras durante la lectura.

Guarde debidamente este manual de instrucciones para su uso posterior y entréguelo junto al aparato en caso de transferencia a otra persona.

Indicaciones generales

Derechos de autor

Este documento está protegido por las leyes de derechos de autor. Queda prohibida la reproducción y reimpresión total o parcial del manual, así como la copia de sus ilustraciones, con o sin modificaciones, sin la autorización por escrito del fabricante.

Indicaciones acerca de la protección medioambiental



Los materiales de embalaje utilizado son reciclables. Elimine los materiales de embalaje que no necesite de acuerdo con la normativa en vigor.



En la Unión Europea no está permitido eliminar este aparato junto con la basura doméstica. El aparato debe desecharse a través de los centros de recogida municipales.

Garantía

Además de la garantía legal obligatoria, BEEM también ofrece una garantía del fabricante ampliada para algunos productos.

En caso de estar cubierto por la garantía, puede encontrar la información correspondiente en el embalaje del producto, el material publicitario o el sitio web de BEEM para el producto en cuestión.

En nuestra página web www.beem.de encontrará las condiciones de garantía detalladas, accesorios y repuestos que puede adquirir, así como los manuales de instrucciones en idiomas diferentes.

Símbolos utilizados

⚠ PELIGRO

Se utiliza cuando exista una situación de peligro inminente que pueda conllevar lesiones corporales graves o incluso la muerte.

- ▶ Para evitar el peligro siga fielmente estas instrucciones.

⚠ ADVERTENCIA

Se utiliza cuando exista una situación potencial de peligro que pueda conllevar lesiones corporales graves o incluso la muerte.

- ▶ Para evitar el peligro siga fielmente estas instrucciones.

ATENCIÓN

Se utiliza cuando exista una situación potencial de peligro que pueda conllevar lesiones leves o daños materiales.

- ▶ Para evitar el peligro siga fielmente estas instrucciones.

INDICACIÓN

- ▶ Las Notas contienen información adicional para facilitar el uso del aparato.

Uso conforme al previsto

Este aparato se ha diseñado preferentemente para el uso particular, con el fin de asar alimentos a la barbacoa.

Cualquier uso diferente o excesivo se considerará no conforme al previsto.

⚠ ADVERTENCIA

Si el aparato no se utiliza de la forma prevista y/o si se utiliza con otra finalidad pueden producirse situaciones de peligro.

- ▶ Utilice el equipo únicamente conforme a su uso previsto.
- ▶ Cumpla los procedimientos que se describen en este manual de instrucciones.

Las reclamaciones por daños derivados del uso no conforme al previsto quedarán invalidadas de forma inmediata.

El riesgo es responsabilidad única del usuario.

Exenciones de responsabilidad

No nos hacemos responsables de los daños directos o indirectos derivados de:

- El incumplimiento del manual de instrucciones.
- El uso no conforme a lo previsto.
- La manipulación incorrecta o inadecuada.
- La realización incorrecta de reparaciones.
- Las modificaciones no permitidas.
- El uso de piezas o repuestos de terceros.
- El uso de complementos y accesorios inadecuados.



Indicaciones de seguridad

- Este aparato no es apto para el uso por parte de personas (incluidos los niños) cuyas limitaciones físicas, psíquicas o sensoriales, así como su falta de experiencia y/o de conocimientos, no les permitan saber cómo funciona el aparato, salvo bajo la vigilancia o las instrucciones de una persona responsable.
- Los niños deben estar vigilados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Antes de utilizar el aparato, revise que el aparato no presente daños externos. No encienda nunca el aparato si está dañado.
- No deje el aparato desatendido cuando esté en funcionamiento.
- Encargue las reparaciones del aparato siempre a un distribuidor autorizado o al servicio técnico de fábrica; esto tiene especial importancia si se tiene que sustituir un cable de conexión deteriorado. Una reparación indebida puede provocar situaciones graves de peligro para el usuario. Además, la garantía quedará invalidada.
- Las reparaciones del aparato dentro del periodo de garantía deberán ser realizadas únicamente por un servicio técnico autorizado por el fabricante, ya que de lo contrario cualquier daño o avería derivada del mismo quedará excluido de la garantía.

- Los componentes defectuosos se deberán sustituir únicamente por piezas de repuesto originales. Ésta es la única forma de garantizar que se cumplan los requisitos de seguridad.
- No utilice este aparato en combinación con un temporizador externo o un sistema de mando a distancia separado.

PELIGRO

¡Peligros relacionados con la electricidad!

- ▶ No utilice el aparato si el cable de alimentación o la clavija de red están dañados.
- ▶ No abra la carcasa del elemento calefactor bajo ningún concepto. Si se tocan las conexiones eléctricas o se altera la estructura eléctrica y mecánica del aparato, existe peligro de descarga eléctrica.
- ▶ Nunca sumerja en agua o en otro líquido el aparato o la clavija de red.
- ▶ Desenchufe la clavija de red de la toma de corriente:
 - cuando no esté utilizando el aparato,
 - si se produce algún fallo durante el funcionamiento,
 - antes de limpiar el aparato.

¡Peligro de asfixia!

- ▶ El material de embalaje no debe utilizarse para jugar. Existe peligro de asfixia.

⚠ ADVERTENCIA*Peligro de incendio*

- ▶ No utilice el aparato cerca ni debajo de materiales inflamables, como p.ej. cortinas, líquidos inflamables o gas.

Peligro de quemaduras

- ▶ Este electrodoméstico contiene una función de calentamiento. Por este motivo, existe riesgo de que se calienten superficies distintas a las funcionales. Debido a que distintas temperaturas producen sensaciones diferentes en cada persona, este aparato debe manipularse con mucho CUIDADO. El aparato únicamente debe cogerse por las superficies provistas para este fin y utilizando una protección contra el calor (p.ej. unas manoplas o guantes). Las superficies que no están diseñadas para coger el aparato deben dejarse enfriar.
- ▶ No toque las superficies calientes cuando el aparato esté en marcha.
- ▶ Cuando el aparato esté encendido, cójalo únicamente por el asidero o los elementos de mando.
- ▶ Antes de limpiar el aparato, déjelo enfriar.

ATENCIÓN

- ▶ No mueva ni cambie de lugar nunca el aparato mientras esté en marcha.
- ▶ No ponga en marcha nunca el elemento calefactor cuando esté desmontado.
- ▶ No utilice carbón ni líquidos inflamables en este aparato.
- ▶ Para desenchufar el cable de conexión de la toma de corriente, tire siempre cogiéndolo por la clavija de red y nunca por el propio cable de alimentación.
- ▶ No utilice nunca el cable de red para transportar, levantar o mover el aparato.

Requisitos al lugar de colocación

A fin de que el aparato funcione de forma segura y sin problemas, debe colocarse en un lugar que cumpla con los siguientes requisitos:

- Coloque el aparato sobre una superficie plana, resistente al calor y resistente a las salpicaduras de grasa.

INDICACIÓN

- ▶ Cuando utilice el aparato montado en la base de apoyo (6), asegúrese de que esté estable.
- No coloque el aparato en lugares calientes, mojados o demasiado húmedos ni cerca de materiales inflamables. El aparato debe estar separado, como mínimo, 15 cm de paredes, muebles u otros objetos.
- A la hora de elegir el lugar de colocación del aparato, procure que los niños no puedan alcanzar las superficies calientes del aparato.
- No ponga el aparato cerca de estanques ni piscinas.
- La toma de corriente debe encontrarse en un lugar de fácil acceso y que permita separar rápidamente el aparato de la red eléctrica.
- No utilice el aparato directamente debajo de un detector de humos y asegúrese de que haya suficiente ventilación para evitar que la alarma de incendios se active por error.

Conexión eléctrica

Para que el aparato funcione de forma segura y sin problemas, deben respetarse las siguientes indicaciones en relación a la instalación eléctrica:

- Antes de conectar el aparato, compare los datos de conexión (tensión y frecuencia) de la placa de características con los de la red eléctrica. Para que el aparato no resulte dañado, ambos datos deben coincidir. En caso de duda, consulte a un técnico electricista.
- La toma de corriente debe estar protegida como mínimo por medio de un interruptor automático de 10 A.
- Asegúrese de que el cable de conexión esté en perfecto estado y de que no quede colocado sobre bordes cortantes.
- La línea de conexión no debe tenderse tirante o doblarse ni entrar en contacto con superficies calientes.
- Coloque el cable de conexión de forma que nadie pueda tropezar.
- Si fuera necesario utilizar un cable alargador, este deberá tener una sección de, como mínimo, 1,5 mm² y deberá estar homologado para el uso al aire libre.
- La seguridad eléctrica del aparato únicamente se puede garantizar si se conecta a una instalación eléctrica que disponga de una toma de tierra instalada de acuerdo con la normativa. Queda prohibido utilizar una toma de corriente sin toma de tierra. En caso de duda, encargue a un técnico electricista que revise la instalación eléctrica de su casa. El fabricante no se hace responsable de los daños provocados por la ausencia o por un fallo en la toma de tierra.

Descripción del aparato

(Figura véase lado de despliegue izquierdo)

- 1 Rejilla de barbacoa
- 2 Cubierta
- 3 Placa de barbacoa
- 4 Regulador de temperatura
- 5 Piloto de control
- 6 Base de apoyo
- 7 Bandeja recogegotas
- 8 Carcasa de plástico
- 9 Elemento calefactor
- 10 Gancho para fijar la tapa
- 11 Manual de instrucciones (no ilustrado)

Encendido y apagado del aparato

Para encender el aparato, proceda de la siguiente manera:

- ◆ Enchufe la clavija a la toma de corriente.
- ◆ Gire el regulador de temperatura (4) en sentido horario, del nivel 1 al 5, para aumentar la temperatura, y en sentido antihorario para reducirla.

Para apagar el aparato, proceda de la siguiente manera:

- ◆ Gire el regulador de temperatura (4) en sentido antihorario hasta el tope.
- ◆ Desenchufe la clavija de la toma de corriente.

INDICACIÓN

- ▶ Después de apagarse, el aparato permanece caliente durante algún tiempo.
- ▶ Deje que el aparato se enfríe completamente.

Puesta en marcha

Desembalaje

- ◆ Extraiga de la caja el aparato, todos los accesorios y el manual de instrucciones.
- ◆ Antes de utilizar el aparato por primera vez retire todos los materiales de embalaje y todos los plásticos de protección del aparato y los accesorios.

INDICACIÓN

- ▶ No quite la placa de características ni las advertencias que pueda contener.
- ▶ Guarde el embalaje original durante todo el plazo de garantía del aparato para poderlo embalar y enviar correctamente en caso de aplicación de la garantía. Los daños de transporte provocarán la anulación de los derechos de garantía.

Comprobar el suministro

Compruebe que el contenido esté completo y que no presente daños visibles.

Si el volumen de suministro está incompleto o en mal estado, informe inmediatamente al proveedor.

INDICACIÓN

- ▶ La placa de barbacoa (3) está dotada de un recubrimiento antiadherente cerámico. Su función consiste en evitar que se peguen los alimentos. Además, también tiene otras muchas cualidades, como resistencia a los arañazos, facilidad de limpieza, resistencia a las altas temperaturas y cuidado del medio ambiente.

Antes de utilizar por primera vez

- ◆ Limpie el aparato de acuerdo con las instrucciones del capítulo **Limpieza y cuidados (pág. 41)**.
- ◆ Coloque el elemento calefactor en la bandeja recogegotas (figura A1).
- ◆ Coloque la placa de barbacoa (3) o la rejilla de barbacoa (1) en la bandeja recogegotas (figuras B1 y B2).
- ◆ La rejilla de barbacoa debe engancharse en los 4 agujeros de la bandeja recogegotas (figura B3). La parte inferior de la placa de barbacoa se adapta al elemento calefactor.
- ◆ Enchufe la clavija de red a la toma de corriente. Se iluminará el piloto de control (5).
- ◆ Ajuste el regulador de temperatura (4) al máximo.
El aparato empezará a calentarse. El piloto de control (5) se apaga cuando se ha alcanzado la temperatura ajustada.

INDICACIÓN

- ▶ Durante la primera puesta en servicio se puede producir olores o ligero humo, condicionado por los aditivos usados durante la producción. Esto es normal! Asegúrese de que haya suficiente ventilación.
- ◆ Gire el regulador de temperatura (4) en sentido antihorario hasta el tope.
- ◆ Desenchufe la clavija de red de la toma de corriente.
- ◆ Deje que el aparato se enfríe completamente.
- ◆ Limpie el aparato de acuerdo con las instrucciones del capítulo **Limpieza y cuidados (pág. 41)**.



Aparato de pie o de mesa

Para usar el aparato como aparato de pie, deberá montar los accesorios del pie de apoyo. Para ello, proceda del modo siguiente:

- ◆ Atornille ambos tubos de apoyo en el centro. En el proceso se ajusta el extremo del tubo con el diámetro estrecho en el extremo del segundo tubo de diámetro ancho.
- ◆ Las 4 muescas en el extremo de uno de los tubos muestran hacia abajo. Insértelos firmemente en el extremo del apoyo.
- ◆ Coloque la carcasa de la barbacoa firmemente en el extremo superior del tubo.
- ◆ Si desea utilizar el aparato como mesa de barbacoa, retire la mesa del soporte.

INDICACIÓN

Cerciórese antes de usar la barbacoa con el aparato de apoyo, que el aparato se ha montado correctamente y que quede estable.

Colocación de la cubierta

En el volumen de suministro se incluye un gancho (10) para sujetar la cubierta (2). Debe engancharse en aparato de pie en la fijación del asidero de la tapa (fig. C1). De esta manera, la tapa puede engancharse verticalmente en el aparato y utilizarse para proteger el aparato del viento. Cuando ase con la cubierta, también puede colgarla para tener las dos manos libres al girar los alimentos.

Si el gancho molesta, p.ej. al asar un pollo entero debajo de la cubierta, extráigalo del soporte.

Para enganchar el gancho en la cubierta, proceda de la siguiente manera:

- ◆ En primer lugar, monte el asidero de la cubierta.
- ◆ Separe ligeramente los dos lados del gancho (figura C1).
- ◆ Enganche el gancho en los agujeros que hay en el interior de la fijación de la tapa.
- ◆ Para extraer el gancho, separe ligeramente los lados del gancho (figura C1) y extráigalo.

Bandeja recogegotas

- ◆ No utilice nunca el aparato sin agua en la bandeja recogegotas, de lo contrario se podría sobrecalentar el aparato, sobretodo con cubierta colocada.
- ◆ Al asar el grill el agua se evapora manteniendo la comida jugosa y sabrosa, sobretodo con tapa colada. De este modo puede asar al grill sin problema un pollo entero debajo de la cubierta.
- ◆ La bandeja recogegotas también puede utilizarse como recipiente aromático (fig. D1): al asar utilizando la rejilla, la bandeja recogegotas puede llenarse con agua y hierbas o vino, cerveza, coñac, etc. según sus gustos. El vapor de agua aromatizado le da una nota especial a su comida.
- ◆ Antes de empezar a asar, llene siempre la bandeja recogegotas (7) con agua hasta la marca "MAX".
- ◆ Llene siempre la bandeja recogegotas después de 1 1/2 hasta 2 horas con 1 l de agua aprox..
- ◆ No vierta durante el rellenado de la bandeja recogegotas agua caliente sobre el elemento calefactor (9), sino a través de la abertura en el centro de la placa de la barbacoa (figura B1).

Operación y funcionamiento

Indicaciones generales

- Los alimentos deben estar a temperatura ambiente, ya que los alimentos congelados tardan más tiempo en asarse y podrían quedar secos.
- Para lograr los mejores resultados, precaliente la barbacoa hasta que alcance la temperatura deseada y se apague el piloto de control (5).
- Observe el asado cuidadosamente y corrija la temperatura según sea necesario.
- El aparato permite preparar alimentos de toda clase, como p.ej. filetes, salchichas o verdura.

INDICACIÓN

- ▶ Tenga mucho cuidado de no tocar el elemento calefactor con los utensilios de cocina.

Uso del aparato

Encender

- ◆ Llene siempre la bandeja recogegotas (7) con agua hasta la marca "MAX".
- ◆ Coloque el elemento calefactor y la rejilla o la placa de barbacoa en el aparato.
- ◆ Enchufe la clavija de red a la toma de corriente.
- ◆ Ajuste el regulador de temperatura (4) al máximo.
- ◆ Después de encender el aparato, deje que se caliente. El aparato tarda aproximadamente 8 minutos en alcanzar la temperatura de funcionamiento.

- ◆ El piloto de control (5) se apaga cuando se ha alcanzado la temperatura.
- ◆ Para reducir la temperatura de la barbacoa, ajuste el regulador a una temperatura más baja y deje enfriar el aparato.
- ◆ Ponga los alimentos.

INDICACIÓN

- ▶ La temperatura se puede corregir en cualquier momento durante el asado.
- ▶ Al asar durante mucho tiempo a temperaturas muy altas y con la placa de barbacoa caliente, esta podría coger un color amarillento. Cuando se enfría, la placa recupera su color blanco.

Después de utilizar

- ◆ Gire el regulador de temperatura en sentido antihorario hasta el tope.
- ◆ Desenchufe la clavija de red de la toma de corriente.
- ◆ Extraiga la placa o la rejilla de barbacoa y el elemento calefactor (9) del aparato.
- ◆ Vacíe la bandeja recogegotas (7).
- ◆ Limpie la suciedad gruesa de la rejilla de barbacoa caliente con una esponja y detergente lavavajillas.
- ◆ Deje enfriar el aparato y límpielo tal como se explica en el capítulo **Limpieza y cuidados (pág. 41)**.

INDICACIÓN

- ▶ Utilice un guante o unas manoplas para extraer el elemento calefactor, la rejilla de barbacoa y la placa de barbacoa.



Limpieza y cuidado

Antes de empezar las tareas, observe las indicaciones de seguridad en el capítulo **Indicaciones de seguridad (pág. 35)!**

- El aparato debe limpiarse siempre después de terminar de utilizarlo.
- Limpie el aparato cuando termine de utilizarlo y se haya enfriado. Esperar demasiado sólo dificultará la limpieza de forma innecesaria.
- Si no se limpian correctamente, los restos de alimentos adheridos a la rejilla de barbacoa podrían quemarse y dejar marcas.

Rejilla y placa de barbacoa

- ◆ Antes de que se enfríen, frote la rejilla y la placa de barbacoa con un paño o una esponja húmedos y un poco de detergente y, acto seguido, quite el jabón con un paño sin detergente.

Bandeja recogegotas

- ◆ Extraiga el elemento calefactor (9) de la barbacoa.
- ◆ Vacíe la bandeja recogegotas (7) y lávela con agua tibia y detergente.
- ◆ Seque la bandeja recogegotas.

Carcasa

- ◆ Limpie la carcasa con un paño o una esponja húmedos.

Almacenamiento

Si no tiene previsto utilizar el aparato durante un periodo prolongado, límpielo de acuerdo con las instrucciones del capítulo **Limpieza y cuidados (pág. 41)**.

Guarde el aparato y todos los accesorios en un lugar limpio y protegido contra el frío y contra la luz directa del sol.

Repuestos y otros accesorios

Núm.*	Nº artículo	Denominación
2	900 875 021	Cubierta
3	900 875 011	Placa de barbacoa
4/9	900 875 001	Elemento calefactor con regulador de temperatura
7	900 875 006	Bandeja recogegotas
6	900 875 026	Base de apoyo
10	900 875 031	Gancho de la tapa
1	900 875 016	Rejilla de barbacoa

* Numeración conforme a la descripción del aparato

Datos técnicos

Modelo	Barbacoa con soporte independiente Barbacoa con soporte independiente BBQ
Nº de tipo	B34.001
Tensión de servicio	230 V~
Frecuencia de red	50 Hz
Consumo de potencia	1600 W
Dimensiones	265 x 517 x 534 mm (alto x ancho x fondo)
Altura del aparato con el soporte independiente	970 mm
Peso aprox.	
Como barbacoa de sobremesa	4,4 kg
Con el soporte independiente	6,0 kg
Categoría de protección	I
Tipo de protección	IP X0

Solución de problemas

El contenido de la siguiente tabla le ayudará a localizar y solucionar pequeños problemas.

Problema	Causa posible	Solución
El piloto de control (5) no se ilumina al enchufar la clavija de red ni durante el calentamiento.	Piloto de control averiado.	Informe al servicio de atención al cliente.
Se dispara el interruptor automático en el cuadro de protección	Hay demasiados aparatos conectados al mismo circuito eléctrico.	Reduzca el número de aparatos conectados al circuito eléctrico.
	No se encuentra ningún fallo.	Informe al servicio de atención al cliente.
Sale líquido del aparato.	El aparato no está en posición horizontal.	Ponga el aparato en posición horizontal.
	Bandeja recogegotas demasiado llena.	No llene la bandeja recogegotas por encima de la marca "MAX".

INDICACIÓN

- ▶ Si no logra solucionar el problema con estas acciones, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.



Inhoud

Algemene opmerkingen	43
Veiligheidsinstructies	45
Beschrijving van het apparaat	47
Inbedrijfstelling	48
Bediening en gebruik	49
Reiniging en verzorging	51
Opslag	51
Reserveonderdelen en verdere accessoires	51
Technische gegevens	52
Storingsopheffing	52

Geachte klant,

Lees vóór het gebruik van het apparaat de in deze gebruiksaanwijzing vermelde aanwijzingen voor de inbedrijfstelling, de veiligheid, het gebruik volgens de voorschriften, de reiniging en verzorging door.

Sla de uitklappagina's aan het begin en het einde van de gebruiksaanwijzing open om de afbeeldingen tijdens het lezen te kunnen zien.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor later gebruik en geef haar met het apparaat door aan latere eigenaars.

Algemene opmerkingen

Auteursrecht

Dit document is auteursrechtelijk beschermd. Iedere vermenigvuldiging resp. iedere herdruk, ook gedeeltelijk, alsmede de weergave van de afbeeldingen, ook in gewijzigde vorm, is uitsluitend met schriftelijke toestemming van de fabrikant toegestaan.

Instructies inzake milieubescherming



Het gebruikte verpakkingsmateriaal is herbruikbaar. Voer niet meer benodigd verpakkingsmateriaal volgens de plaatselijk geldende voorschriften af.



Dit product mag binnen de Europese Unie niet als huisvuil worden weggevoerd. Breng het apparaat naar de plaatselijke inzamelpunten.

Garantiedekking / Garantie

Naast de wettelijk verplichte garantie biedt BEEM voor enkele producten bovendien nog een uitgebreide fabrieksgarantie.

Voor zover deze geboden wordt, vindt u de desbetreffende informatie op de specifieke productverpakking, de reclamematerialen of bij de betreffende producten op de BEEM-website.

Op onze website www.beem.de vindt u de uitvoerige garantiebepalingen, verkrijgbare accessoires en reserveonderdelen alsmede gebruiksaanwijzingen in verschillende talen.

Gebruikte symbolen

⚠ GEVAAR

Wordt gebruikt voor een onmiddellijk dreigend gevaar dat ernstig of dodelijk lichamelijk letsel tot gevolg kan hebben.

- ▶ Ter voorkoming van het gevaar moeten de hier vermelde instructies worden nageleefd.

⚠ WAARSCHUWING

Wordt gebruikt voor een mogelijk gevaarlijke situatie die ernstig of dodelijk lichamelijk letsel zou kunnen veroorzaken.

- ▶ Ter voorkoming van het gevaar moeten de hier vermelde instructies worden nageleefd.

LET OP

Wordt gebruikt voor een mogelijke gevaarlijke situatie die licht lichamelijke letsels of materiële schade kan veroorzaken.

- ▶ Ter voorkoming van het gevaar moeten de hier vermelde instructies worden nageleefd.

AANWIJZING

- ▶ Een opmerking bevat verdere informatie die de omgang met het apparaat eenvoudiger kan maken.

Gebruik volgens de voorschriften

Dit apparaat is vooral voor niet-commercieel gebruik voor het grillen en braden van levensmiddelen bedoeld.

Een ander of daar bovenuit gaand gebruik geldt als niet volgens voorschrift.

⚠ WAARSCHUWING

In geval van oneigenlijk gebruik en/of niet voorzien gebruik van het apparaat kunnen van het apparaat gevaren uitgaan.

- ▶ Het apparaat mag uitsluitend voor het beoogde, toegelaten gebruiksdoel worden gebruikt.
- ▶ Leef de in deze gebruiksaanwijzing beschreven voorschriften na.

Claims en reclamaties van welke aard dan ook, die te herleiden zijn tot verkeerd of oneigenlijk gebruik, worden niet aanvaard.

Het risico berust dan uitsluitend bij de gebruiker.

Beperking van de aansprakelijkheid

Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor schades of vervolgschades in gevallen:

- waarbij de bedieningshandleiding niet in acht genomen is,
- niet-reglementair gebruik,
- van een inadequate of onjuiste behandeling,
- van niet deskundig uitgevoerde reparaties,
- van niet door ons geautoriseerde modificaties,
- waarbij onderdelen of vervangende onderdelen van derden werden gebruikt,
- waarbij ongeschikte aanvullende onderdelen of accessoires werden gebruikt.



Veiligheidsinstructies

- Dit apparaat is er niet voor bedoeld om door personen (ook kinderen) met lichamelijke, sensorische of geestelijke beperkingen of met ontbrekende ervaring en/of kennis gebruikt te worden, tenzij deze onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of van deze persoon instructies hebben verkregen hoe het apparaat moet worden bediend.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat kunnen spelen.
- Controleer het apparaat vóór gebruik op zichtbare externe schade. Neem een beschadigd apparaat niet in gebruik.
- Laat het apparaat niet zonder toezicht achter wanneer het in bedrijf is.
- Laat reparaties aan het apparaat alleen door hiervoor geautoriseerde handelaars of door de klantenservice uitvoeren; dit geldt vooral voor de vervanging van een beschadigde aansluitkabel. Door ondeskundige reparaties kunnen er aanzienlijke gevaren voor de gebruiker ontstaan. Bovendien vervalt daardoor de garantie resp. garantiedekking.
- Een reparatie van het apparaat gedurende de garantieperiode mag alleen door een door de fabrikant hiervoor geautoriseerde klantenservice worden uitgevoerd, anders is er in geval van beschadigingen en daaruit voortkomende storingen geen garantie meer van toepassing.

- Defecte onderdelen mogen alleen door originele vervangingsonderdelen worden vervangen. Alleen bij deze onderdelen is gewaarborgd dat aan de veiligheidseisen is voldaan.
- Gebruik dit apparaat niet in combinatie met een externe tijdschakelklok of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.

GEVAAR

Gevaar door elektrische stroom!

- ▶ Gebruik het apparaat niet, wanneer de voedingskabel of de stekker beschadigd zijn.
- ▶ Open in geen geval de behuizing van het verwarmingselement. Wanneer er onder spanning staande aansluitingen worden aangeraakt en de elektrische en mechanische opbouw worden gewijzigd, bestaat er een risico op elektrische schokken.
- ▶ Dompel het apparaat of de netstekker nooit in water of andere vloeistoffen.
- ▶ Trek de stekker uit het stopcontact,
 - wanneer u het apparaat niet gebruikt,
 - wanneer tijdens het gebruik een storing optreedt,
 - voordat u het apparaat reinigt.

Gevaar voor verstikking!

- ▶ Verpakkingsmateriaal mag niet als speelgoed worden gebruikt. Kinderen kunnen erin stikken.

⚠ WAARSCHUWING

Brandgevaar

- ▶ Gebruik het apparaat nooit in de buurt van of onder brandbare materialen zoals bijv. gordijnen, brandbare vloeistoffen of gas.

Verbrandingsgevaar

- ▶ Dit apparaat bevat een verwarmingsfunctie. Oppervlakken, ook andere dan de functionele oppervlakken, kunnen hoge temperaturen krijgen. Omdat temperaturen door verschillende personen anders worden onderzocht moet dit apparaat VOORZICHTIG worden gebruikt. Pak het apparaat uitsluitend aan de hiervoor bedoelde handgrepen aan en gebruik hittebescherming in de vorm van bijv. handschoenen of pannenlappen. Oppervlakken die niet als handgreep zijn bedoeld, moeten voldoende tijd krijgen om af te koelen.
- ▶ Raak tijdens de werking de hete oppervlakken niet aan.
- ▶ Pak het apparaat tijdens het gebruik alleen aan het handvat of aan de bedieningselementen vast.
- ▶ Laat het apparaat vóór iedere reiniging afkoelen.

LET OP

- ▶ Draag of verplaats het apparaat niet, terwijl het in gebruik is.
- ▶ Zet het verwarmingselement nooit aan in uitgebouwde toestand.
- ▶ Gebruik geen houtskool of brandbare vloeistoffen bij het gebruik van het apparaat.
- ▶ Trek de aansluitkabel altijd aan de stekker uit het stopcontact, niet aan de voedingskabel zelf.
- ▶ Het apparaat mag niet aan de netkabel gedragen, opgetild of verplaatst worden.

Eisen aan de opstellingsplek

Voor een veilige en probleemloze werking van het apparaat moet de opstellingsplek aan de volgende eisen voldoen:

- Plaats het apparaat op een vlakke, hittebestendige en voor vetspetters ongevoelige ondergrond.

AANWIJZING

- ▶ Let er bij gebruik van de grill in combinatie met de standvoet (6) op dat het apparaat stabiel staat.

- Plaats het apparaat niet in een hete, natte of zeer vochtige omgeving of in de buurt van brandbaar materiaal. De afstand ten opzichte van muren, meubelen en andere voorwerpen moet ten minste 15 cm bedragen.
- Kies de opstellingsplek zodanig dat kinderen niet bij de hete oppervlakken van het apparaat kunnen komen.
- Zet het apparaat niet in de buurt van vijvers of zwembaden.
- Het stopcontact moet goed toegankelijk zijn, zodat de spanningstoevoer snel onderbroken kan worden.
- Gebruik het apparaat niet direct onder een rookmelder en zorg voor voldoende ventilatie om loos alarm te vermijden.



Elektrische aansluiting

Voor een veilige en probleemloze werking van het apparaat moeten bij de elektrische aansluiting de volgende instructies in acht worden genomen:

- Vergelijk vóór het aansluiten van het apparaat de aansluitgegevens (spanning en frequentie) op het typeplaatje met die van uw stroomvoorziening. Deze gegevens moeten met elkaar in overeenstemming zijn, zodat er geen schade aan het apparaat kan optreden. Raadpleeg in geval van twijfel uw dealer.
- Het stopcontact moet ten minste met een 10A-zekering zijn beveiligd.
- Verzeker u ervan dat de aansluitkabel onbeschadigd is en niet over scherpe randen gelegd is.
- De aansluitkabel mag niet strak gespannen zijn, geknikt worden of in aanraking komen met hete oppervlakken.
- Leg de voedingskabel zodanig dat er geen gevaar voor struikelen heerst.
- Wanneer het apparaat aan een verlengkabel moet worden aangesloten moet de kabeldoorsnede ten minste 1,5 mm² bedragen en de kabel moet toegelaten zijn voor buitengebruik.
- De elektrische veiligheid van het apparaat is alleen gewaarborgd, wanneer het op een correct geïnstalleerd randaarde-systeem wordt aangesloten. De werking aan een stopcontact zonder randaarde is verboden. Laat in geval van twijfel de installatie van het huis door een elektricien controleren. De fabrikant aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor schade die door een ontbrekende of onderbroken randaarde wordt veroorzaakt.

Beschrijving van het apparaat

(zie linker uitklappagina voor afbeelding)

- 1 Grillrooster
- 2 Afdekkap
- 3 Grillplaat
- 4 Temperatuurregelaar
- 5 Controlelampje
- 6 Standvoet
- 7 Druppelbak
- 8 Kunststof behuizing
- 9 Verwarmingselement
- 10 Haak om de deksel in te hangen
- 11 Gebruiksaanwijzing (zonder afbeelding)

Apparaat in-/uitschakelen

Ga bij het inschakelen van het apparaat als volgt te werk:

- ◆ Steek de stekker in het stopcontact.
- ◆ Draai de temperatuurregelaar (4) rechtsom naar trede 1 t/m 5 om de temperatuur te verhogen en linksom om de temperatuur te verlagen.

Om het apparaat uit te schakelen gaat u als volgt te werk:

- ◆ Draai de temperatuurregelaar (4) linksom tot aan de aanslag.
- ◆ Trek de stekker uit het stopcontact.

AANWIJZING

- ▶ Het apparaat houdt na de uitschakeling nog een tijdlang de temperatuur vast.
- ▶ Laat het apparaat volledig afkoelen.

Inbedrijfstelling

Uitpakken

- ◆ Haal het apparaat, alle accessoires en de gebruiksaanwijzing uit de doos.
- ◆ Verwijder vóór het eerste gebruik al het verpakkingsmateriaal en de beschermfolies van het apparaat en de accessoires.

AANWIJZING

- ▶ Verwijder het typeplaatje en eventuele waarschuwingen niet.
- ▶ Bewaar de originele verpakking gedurende de garantieperiode van het apparaat om het in geval van een garantieclaim of -afhandeling correct te kunnen verpakken en opsturen. In geval van transportschade vervalt de aanspraak op garantie resp. garantiedekking.

Leveringsomvang controleren

Controleer de inhoud op volledigheid en op zichtbare schade.

Meld een onvolledige of beschadigde levering onmiddellijk aan uw leverancier.

AANWIJZING

- ▶ De grillplaat (3) is voorzien van een keramische anti-aanbaklaag. Deze verhindert in vergaande mate aanhechting van de grillgerechten. Bovendien beschikt zij over eigenschappen als krasbestendigheid, eenvoudige reiniging, hoge temperatuurbestendigheid en milieuvriendelijkheid.

Vóór het eerste gebruik

- ◆ Reinig het apparaat als beschreven in het hoofdstuk **Reiniging en verzorging (pag. 51)**.
- ◆ Plaats het verwarmingselement in de druppelschaal (afb. A1).
- ◆ Leg de grillplaat (3) of het grillrooster (1) op de druppelschaal (afb. B1, B2).
- ◆ Het grillrooster moet in de 4 gaten van de druppelschaal ingehangen worden (afb. B3). De grillplaat past zich met haar onderzijde aan het verwarmingselement aan.
- ◆ Steek de stekker in het stopcontact. Het controlelampje (5) brandt.
- ◆ Stel met de temperatuurregelaar (4) de maximum temperatuur in. Het apparaat verwarmt. Als de ingestelde temperatuur is bereikt, dooft het controlelampje (5).

AANWIJZING

- ▶ Bij de eerste inbedrijfstelling kunnen door bij de productie gebruikte stoffen als bijv. vetten, geurvorming of iets rook optreden. Dat is heel normaal! Zorg daarom voor voldoende ventilatie.
- ◆ Draai de temperatuurregelaar (4) linksom tot aan de aanslag.
- ◆ Trek de stekker uit het stopcontact.
- ◆ Laat het apparaat volledig afkoelen.
- ◆ Reinig het apparaat als beschreven in het hoofdstuk **Reiniging en verzorging (pag. 51)**.

Vrijstaand of tafelapparaat

Om het apparaat als vrijstaand apparaat te kunnen gebruiken, moeten de onderstelden worden gemonteerd. Ga daarvoor als volgt te werk:

- ◆ Schuif eerste de beide onderstelbuizen in elkaar. Het buiseinde met de kleine diameter pas in het einde van de tweede buis met de brede diameter.
- ◆ De 4 inkepingen aan het einde van een van de buizen wijzen naar beneden. Steek dit uiteinde stevig in de voet.
- ◆ Plaats de behuizing van de grill stevig op het bovenste einde van de buis.
- ◆ Wanneer u het apparaat als tafelgrill wilt gebruiken, pakt u de grill gewoon van het onderstel af.

AANWIJZING

Verzeker u ervan dat het apparaat correct gemonteerd is en stabiel staat, voordat u er met het onderstel mee gaat grillen.

Afdekkap inhangen

Voor de afdekkap (2) wordt een haak (10) meegeleverd. Deze wordt bij het vrijstaande apparaat heel eenvoudig binnen aan de bevestiging van de dekselgreep ingehangen (afb. C1). Op deze manier kan het deksel verticaal aan het apparaat ingehangen worden en als windscherm dienen. Wanneer u met de afdekkap grilt, kunt u deze bij het omkeren van de gerechten eveneens inhangen om beide handen vrij te hebben.

Wanneer de haak storend is, bijv. tijdens het garen van een hele kip onder de afdekkap, trekt u deze uit de houder.

Om de haak in de afdekkap in te hangen, gaat u als volgt te werk:

- ◆ monteer eerste de greep van de afdekkap.
- ◆ Trek de haak aan beide einden licht uit elkaar (afb. C1).
- ◆ Hang de haak in de daarvoor bedoelde gaten aan de binnenzijde aan de bevestiging van het deksel in.
- ◆ Om de haak te verwijderen, trekt u de einden licht uit elkaar (afb. C1) en verwijdert u de haak.

Druppelschaal

- ◆ Gebruik het apparaat nooit zonder water in de druppelschaal, anders kan het apparaat oververhit raken, vooral wanneer de afdekkap gesloten is.
- ◆ Tijdens het grillen verdampt het water, waardoor het gerecht smakelijk en sappig blijven, vooral bij gesloten deksel. Op deze manier kunt u probleemloos een kip onder de kap grillen.
- ◆ De druppelschaal kan ook als aromadepot worden gebruikt (afb. D1): bij het grillen kunnen water en kruiden of wijn, bier, cognac - passend bij uw gerechten - in de druppelschaal worden gegoten. De gearomatiseerde waterdamp verleent het gerecht een speciaal accent.
- ◆ Vul voorafgaand aan het grillen de druppelschaal (7) altijd tot aan de "MAX"-markering met water.
- ◆ Vul na 1,5 tot 2 uur de druppelschaal bij met ca. 1 liter water.
- ◆ Giet bij het navullen van de druppelschaal geen water over het hete verwarmingselement (9), maar giet het via de opening in het midden van de grillplaat (afb. D1).

Bediening en gebruik

Algemene opmerkingen

- De levensmiddelen moeten kamertemperatuur hebben, omdat bevroren levensmiddelen langer nodig hebben om gaar te worden en daardoor uit kunnen drogen.
- Om bijzonder goede resultaten te verkrijgen, verwarmt u de grill voor tot de gewenste temperatuur is bereikt en het controlelampje (5) dooft.
- Houd het barbecueproces goed in de gaten en regel de temperatuur bij indien nodig.
- Met het apparaat kunt u verschillende levensmiddelen bereiden, bijv. steaks, worstjes of groenten.

AANWIJZING

- ▶ Raak het verwarmingselement niet aan met het grillbestek.

Apparaat gebruiken

Inschakelen

- ◆ Vul de druppelschaal (7) tot aan de "MAX"-markering met water.
- ◆ Plaats het verwarmingselement, het grillrooster of de grillplaat in het apparaat.
- ◆ Steek de stekker in een stopcontact.
- ◆ Stel de met temperatuurregelaar (4) de maximale temperatuur in.
- ◆ Laat het apparaat na het inschakelen opwarmen. De bedrijfstemperatuur is na ca. 8 minuten bereikt.

- ◆ Als het controlelampje (5) dooft is de temperatuur bereikt.
- ◆ Zet de temperatuurregelaar op de laagste stand en laat het apparaat iets afkoelen als u een lagere grilltemperatuur wenst.
- ◆ Leg het grillgerecht op de grill.

AANWIJZING

- ▶ De temperatuurstellingen kunnen tijdens de bereiding op ieder tijdstip gewijzigd worden.
- ▶ Wanneer u langere tijd met zeer hoge temperaturen op de witte grillplaat wilt grillen, kan deze geel verkleuren. Na de afkoeling wordt de plaat weer wit.

Na gebruik

- ◆ Draai de temperatuurregelaar linksom tot aan de aanslag.
- ◆ Trek de stekker uit het stopcontact.
- ◆ Neem de grillplaat of het rooster en het verwarmingselement (9) van het apparaat.
- ◆ Maak de druppelschaal (7) leeg.
- ◆ Verwijder grove vervuilingen bij warme grillplaten met een sponsje en afwasmiddel.
- ◆ Laat het apparaat afkoelen en reinig het als beschreven in het hoofdstuk **Reiniging en verzorging (pag. 51)**.

AANWIJZING

- ▶ Gebruik pannelappen of keukenhandschoenen om het verwarmingselement, het grillrooster of de grillplaat te verwijderen.

Reiniging en verzorging

Neem vóór het begin van de werkzaamheden de veiligheidsinstructies in het hoofdstuk **Veiligheidsaanwijzingen (pag. 45)** in acht!

- Het apparaat moet na ieder gebruik worden gereinigd
- Reinig het apparaat na gebruik zodra het is afgekoeld. Door te lang te wachten wordt het reinigen lastiger.
- Voedingsrestanten die aan het grillrooster zijn aangebakken, kunnen zonder voldoende reiniging inbranden.

Grillrooster/grillplaat

- ◆ Wis de het nog warme grillrooster of de grillplaat met een vochtige doek of spons en een beetje afwasmiddel af en vervolgens nog een keer met een vochtige doek zonder afwasmiddel.

Druppelbak

- ◆ Verwijder het verwarmingselement (9) uit de grill.
- ◆ Maak de druppelschaal (7) leeg en spoel deze met warm afwaswater uit.
- ◆ Droog de druppelschaal af.

Huis

- ◆ Veeg het huis met een vochtige doek of spons af.

Opslag

Wanneer u het apparaat gedurende een langere periode niet nodig heeft, moet het zoals in hoofdstuk **Reiniging en verzorging (pag. 51)** beschreven worden gereinigd.

Bewaar het apparaat en alle accessoires op een droge, schone en vorstvrije plek, waar deze beschermd zijn tegen direct zonlicht.

Reserveonderdelen en verdere accessoires

Pos.*	Artikelnr.	Benaming
2	900 875 021	Afdekkap
3	900 875 011	Grillplaat
4/9	900 875 001	Verwarmingselement met temperatuurregelaar
7	900 875 006	Druppelbak
6	900 875 026	Standvoet
10	900 875 031	Haak v.h. deksel
1	900 875 016	Grillrooster

* Nummering conform beschrijving van het apparaat

Technische gegevens

Model	Vrijstaande grill en tafelgrill Vrijstaande grill & tafelgrill BBQ
Typenummer	B34.001
Bedrijfsspanning	230 V~
Netfrequentie	50 Hz
Vermogensopname	1600 W
Afmetingen	265 x 517 x 534 mm (H x B x D)
Hoogte van het vrijstaande apparaat	970 mm
Gewicht ca.	
als tafelgrill	4,4 kg
als vrijstaande grill	6,0 kg
Beschermingsklasse	I
Veiligheidsklasse	IP X0

Storingopheffing

De volgende tabel is behulpzaam bij het opsporen en verhelpen van kleinere storingen.

Fout	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het controlelampje (5) brandt niet na het insteken van de netstekker en niet bij het opwarmen.	Controlelampje defect.	Klantenservice waarschuwen.
De zekering in de zekeringkast springt uit	Te veel apparaten op hetzelfde stroomcircuit aangesloten.	Aantal apparaten op het stroomcircuit reduceren.
	Geen storing vaststelbaar.	Klantenservice waarschuwen.
Er komt vloeistof uit het apparaat.	Apparaat is niet waterpas opgesteld.	Zet het apparaat recht neer.
	Druppelschaal te vol.	Druppelschaal slechts tot de MAX-markering vullen.

AANWIJZING

- Neem contact op met de klantenservice, wanneer u met de hier beschreven stappen het probleem niet kunt oplossen.





A1



B1



B2



B3



C1



D1



© 2013 by BEEM GmbH
Druckfehler vorbehalten.
Subject to printing error.
Sous réserve d'erreurs d'impression.
Queda reservado el derecho por errores de impresión.
Drukfouten voorbehouden.

Für Kundendienststellen in anderen Ländern kontaktieren Sie bitte Ihren Händler.
For service in other countries contact your local dealer.
Pour les bureaux de service Après-vente dans d'autres pays, veuillez contacter votre vendeur.
Para las oficinas de posventa en otros países contacte a su comercial.
Neem voor klantenservice in andere landen contact op met uw handelaar.